Sommer 2020 • Nr. 226

ELSENER NACHRICHTEN

Heimat- und Verkehrsverein Elsen e. V.

ausgemalt von Emma Overrödder, 7 Jahre

„WIR SIND THEATER!"

Das geplante Theaterstück für 2020 fällt aus!

Neu: Pfarrer Dominic Faisca Martins in der evang. Kirchengemeinde

100 JAHRE

100 Jahre Männerchor Elsen
100 Jahre Löschzug Elsen

Der Heimat- und Verkehrsverein Elsen e. V. wünscht allen Elsenerinnen und Elsenern trotz aller Corona-Einschränkungen einen schönen Sommer. Bleiben Sie gesund!

Heimat- und Verkehrsverein Elsen e. V.

So erreichen Sie den geschäftsführenden Vorstand:

Vorsitzender:

Bernd Peitz, Paderborner Str. 42, 33104 Paderborn-Elsen
Telefon 0 52 54 / 6 02 89, E-Mail: bernd.peitz@hvv-elsen.de
Internet: www.hvv-elsen.de

Stellvertretende Vorsitzende:

Klaus Schäfers
Telefon 0 52 54 / 6 09 83
E-Mail: klaus.schaefers@hvv-elsen.de

Franz-Josef Wellen
Telefon 0 52 54 / 6 99 51
E-Mail: franz-josef.wellen@hvv-elsen.de

Impressum

Herausgeber:	Heimat- und Verkehrsverein Elsen e.V. Vorsitzender: Bernd Peitz, Paderborner Str. 42, 33104 Paderborn-Elsen, Telefon: 05254 / 6 02 89, bernd.peitz@hvv-elsen.de
Redaktion:	Ursula Rosenthal, Plesserstr. 3. 33106 Paderborn, Telefon: 05254 / 67256
Anzeigen:	text & design Heike Rössler, Plesserstr. 3, 33106 Paderborn-Elsen, Telefon: 05254 / 65203 (ab 14.00 Uhr), E-Mail: textunddesign@t-online.de
Satz und Layout:	text & design Heike Rössler, Plesserstr. 3, 33106 Paderborn-Elsen, Telefon: 05254 / 65203, E-Mail: textunddesign@t-online.de **Über Artikel per E-Mail freuen wir uns besonders!**
Redaktionsschluss:	Die Redaktionsschluss-Zeiten sind jeweils zum 10. Februar, 1. Mai, 10. August, 1. November
Druck:	Druckerei Zimmer, Wewelsburg
Auflage:	2.500
	Die mit Namen gekennzeichneten Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Copyright	Werden Texte, Fotos und andere Vorlagen zur Veröffentlichung überlassen, so haftet der Überlasser allein, wenn durch die Veröffentlichung Rechte, insbes. Urheberrechte Dritter, verletzt werden. Der Überlasser stellt den Heimat- und Verkehrsverein Elsen e.V. automatisch von allen Rechten Dritter frei. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, sowie Verbreitung durch fotomechanische Wiedergabe, Tonträger und Datenverarbeitungssysteme jeglicher Art nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers.

Inhaltsverzeichnis

„Wir sind Theater“ führt in 2020 kein Theaterstück auf 5

Informationen der Interessen- und Werbegemeinschaft Elsen 7

Viermal Sankt Dionysius – Kirchenfenster in Elsen und Sandebeck 15

Neues von der katholischen Kirchengemeinde

Mitgliederversammlung Kirchenchor „Cäcilia“ 29

Die Tafel sagt Danke 31

Letzte kfd-Veranstaltung vor der Corona-Krise 33

Zum 100. Geburtstag von Margret Hardes 35

Aktuelles von der evangelischen Kirchengemeinde

Das Presbyterium 37

Konzert der Gruppe „Arte Musica“ 39

Pfarrer Dominic Faisca Martins 41

Corona-Kirche – eine Superidee 43

Freudestrahlen in Elsen 47

Männerchor Elsen wird 100 Jahre alt 49

Konzert muss leider ausfallen 49

Neuigkeiten der Gesamtschule am Schlengerbusch 51

Großes Jubiläum: 100 Jahre Löschzug Elsen 57

Löschzug Elsen organisiert Hilfe für Masken 63

Abfalltrennung unter Quarantäne 65

Tacet – oder: Warum wir unseren Musikerverein lieben 67

Schießverein St. Hubertus Elsen e. V.: Jahreshauptversammlung 71

Neue Chronik „Vereint miteinander leben. Nesthausen – Eine Leidenschaft“ 75

Gesselner Schützenfest abgesagt 77

Aktion „Fahne hissen“ 84

Neuigkeiten der St. Hubertus-Schützenbruderschaft 1921 Elsen e.V. 85

Aktion „Fahne hissen“ 85

70er-80er-90er-Party der Dritten Kompanie 85

Elsener Vereinswelt trauert um Heinrich Schlenger 89

Elsener Vereine 90

Wichtige Adressen 93

Fußkonzept
Annette Nacke

Neu in Elsen
Im Kosmetikstudio Hautgefühl

- Professionelle Fußpflege für Sie und Ihn
- Onyfix: Schmerzfreie Nagelkorrektur (Hält bis zu 6 Monate) (Geeignet für Diabetiker)
- Hausbesuche
- Individuelle Wohlfühl-pakete für jedermann

Fußkonzept Annette Nacke (Fußpflege-Spezialistin seit 2008)
Kosmetikstudio Hautgefühl • Am Steinhof 4 • 33106 Paderborn • **Termine nach Vereinbarung**
info@nacke-fusskonzept.de • 05254-6409477 • 0162 1874084 • www.nacke-fusskonzept.de

Einfach & sicher von zu Hause.

Sparkasse-Paderborn-Detmold.de

Erledigen Sie Ihre Finanzgeschäfte im eigenen Wohnzimmer. Ganz bequem mit dem übersichtlichen Online-Banking der Sparkasse.

Sparkasse
Paderborn-Detmold

Heimat- und Verkehrsverein Elsen e.V.
www.hvv-elsen.de

mit seiner Theatergruppe „WIR SIND THEATER!"

Liebe Freundinnen und Freunde des Theaters,

ein heiteres Theaterstück für unsere Lieblingsbühne im Bürgerhaus war ausgewählt, die Akteure des Ensembles hatten seit geraumer Zeit schon mit dem Textbuch unter dem Kopfkissen geschlafen und wussten inzwischen sicher, wie sie ihre diesjährige Rolle anlegen würden.

Das Leben wählte jedoch ein Kammerspiel für uns und schickte Corona als Regisseur ins Rennen.

Wir haben lange überlegt, wie wir unsere Bühne zurückerobern könnten, kamen aber zu der Erkenntnis, dass wir ausschließlich der Gesundheit die Hauptrolle zuordnen. In diesem Jahr werden wir daher kein Theaterstück aufführen.

Bleiben Sie gesund und zuversichtlich, besonders aber voller Vorfreude auf unser gemeinsames Theatererlebnis im Jahr 2021.

Das Ensemble „Wir sind Theater"

Sie finden uns jetzt bei facebook.com/wirsindtheater.
Anfragen gerne auch per E-Mail an: wirsindtheater@hvv-elsen.de

Lernen Sie unseren Verein und unsere Abteilungen kennen: www.hvv-elsen.de

CENTURY 21
Dolski & Partner Immobilien

3 JAHRE
CENTURY 21 DOLSKI & PARTNER IN PADERBORN

SIE MÖCHTEN IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?

GERNE SIND WIR IHNEN DABEI BEHILFLICH!

Unter den **TOP 10**
der besten CENTURY 21
Deutschland Makler

SERIÖS, KOMPETENT UND ZUVERLÄSSIG

BERND DOLSKI

Von-Ketteler-Str. 4 I 33106 Paderborn
05254 - 80 49 067
dolski@century21.de
century21paderborn.de

Den Einzelhandel gemeinsam stärken

Die Corona-Krise trifft auch die Elsener Einzelhändler hart. Viele von ihnen haben versucht, das Beste aus der Lage zu machen: Gastronomen bieten euch ihre Speisen nun zur Abholung an, Einzelhändler haben insbesondere in der Osterzeit Gutscheine angeboten und spezielle Rabatte gewährt – andere haben ihre Online-Aktivitäten intensiviert. Trotzdem sind die Umsatzeinbußen hoch.
Um in dieser Situation zumindest eine kleine Hilfestellung zu leisten, hat die Interessen- und Werbegemeinschaft Elsen über facebook-Kommunikation und Plakate am Ortseingang die Paderborner darauf aufmerksam gemacht, dass viele der zwangsweise geschlossenen Unternehmen vor Ort trotzdem für ihre Kunden erreichbar sind.

Auch online erreichbar
Die Kontaktdaten der Mitglieder der Interessen- und Werbegemeinschaft Elsen sind unter www.werbegemeinschaft-elsen.de online verfügbar. Auf diese Weise können Waren und Speisen per Telefon, WhatsApp-Nachricht oder E-Mail bestellt und Dienstleistungen in Anspruch genommen werden. Alle hier gelisteten Händler, Gastronomen und Dienstleister freuen sich, euch weiterhin ihren Service im Rahmen der gesetzlichen Möglichkeiten anzubieten.
„Betriebe, die noch auf der Suche nach Vernetzung oder entsprechender Unterstützung sind, heißen wir herzlich in der Gemeinschaft willkommen“, erklärt der Vorsitzende Manfred Albrecht.
Eva Helmer, stellvertretende Vorsitzende, stellt eine spürbare Anteilnahme der Elsener Bürger an der Situation der Einzelhändler fest. „Während sich die einen für Lieferdienste oder Online-Shops örtlicher Händler interessieren, möchten andere Gutscheine ordern“, berichtet sie. Vielen Einwohnern von Elsen sei bewusst, wie sehr Händler, Gastronomen und auch Dienstleister, die ihre

Türen geschlossen halten mussten, unter der aktuellen Lage zu leiden haben. Einige kämpfen um ihre Existenz. Deswegen appellieren wir an den Zusammenhalt in unserem Dorf!

Gerade in diesen schwierigen Zeiten müssen wir zusammenhalten: Kauft lokal. Bestellt vor Ort. Wir sind gerne für euch da!

Seit Ende April dürfen viele Einzelhändler unter Einhaltung der Hygienevorschriften wieder öffnen und freuen sich, euch persönlich bedienen und beraten zu können. Für eure Sicherheit ist gesorgt – alle haben sich sorgfältig vorbereitet und Vorkehrungen zur Steuerung des Zutritts und Vermeidung von Warteschlagen, zur Hygiene und zur Gewährleistung eines Mindestabstandes von 1,5 m zwischen den Menschen getroffen.

FACHGESCHÄFT SEIT 1999 FACHGESCHÄFT

EVA M. Wäscheträume

Hier kommt der neue Sonnenschein!

Erleben Sie die neuen Dessous in frischen Farben. Kommen Sie vorbei!

PRIMADONNA twist

MARIE JO HAUTE LINGERIE

Einmalig in Ihrer Nähe!

Eva M. Wäscheträume
Gesselner Straße 1
33106 Paderborn-Elsen
tel.: 0 52 54.95 33 77
fax.: 0 52 54.95 38 77

www.facebook.de/eva.m.waesche

www.eva-m-waesche.de
eva-m-waesche@t-online.de

[new]Graphics – layouts & more 0160 6394545

Das perfekte Geschenk
Gerne wollen wir euch auch an die Gutscheine der Werbegemeinschaft erinnern: Die praktischen Gutscheine sind im Wert von 5,-, 10,- oder 20,- € in der Volksbank Elsen-Wewer-Borchen eG erhältlich und in allen teilnehmenden Geschäften der Werbegemeinschaft einlösbar. Verschenkt Freude mit den universellen Gutscheinen für Elsen!

Aktuelle Lage & Dorffest
„Auch für uns als Werbegemeinschaft ist die aktuelle Lage nicht einfach. Viele Aktionen und Veranstaltungen wurden bereits angestoßen und organisiert, mussten aber letztlich wieder abgesagt werden, z. B. das traditionelle Dorffest, eine Reihe von Vorträgen und Netzwerktreffen für unsere Mitglieder“, beschreibt der Vorstandsvorsitzende Manfred Albrecht.
Die Marketinggruppe der Interessen- & Werbegemeinschaft Elsen um Eva Helmer und Kerstin Stamm macht sich derzeit Gedanken, welche Alternativen wir den Geschäftsleuten und Bürgern zum Dorffest in einem kleineren Rahmen anbieten können. Wir haben schon viele Ideen, die Freude machen und uns positiv in die Zukunft schauen lassen. In Abhängigkeit von der allgemeinen Situation werden wir schauen, was wir umsetzen können und dürfen. Übrigens sind wir erreichbar und stehen allen Gewerbetreibenden für Fragen und Anregungen jederzeit offen.

Kerstin Stamm

Dorffest-Impressionen

REWE
DEIN MARKT
IHR EINZELHANDEL MIT PROFIL!
Sie lieben Frische und eine vielfältige Auswahl an Produkten?
Dann sind Sie im Rewe-Markt Elsen genau richtig. Geschäftsführer Daniel Saal und sein Team freuen sich auf Ihren Besuch!
Unsere Türen öffnen wir für Sie montags bis samstags von 7 - 22 Uhr!
SIE FINDEN UNS HIER:
REWE-Markt Saal oHG
Dionysiusstraße 5-13
33106 Paderborn-Elsen
Tel.: 05254 957970
PAYBACK
REWE.DE

Aus Elsen für Elsen

Die Interessen- & Werbegemeinschaft Elsen ist der Zusammenschluss der Kaufleute, Gastronomen und Dienstleister in Elsen. Zurzeit zählen wir 89 Mitglieder.

Die Werbegemeinschaft ist seit vielen Jahren das Sprachrohr für die Geschäftswelt und eine Plattform für Kontakte. Sie sieht sich als Interessenvertreter der Bürger und Geschäftswelt von Elsen und versucht stets in enger Abstimmung mit der Stadt Paderborn, den Ortsteil Elsen zu stärken und attraktiv zu gestalten.

Unser Engagement

Nur durch das ehrenamtliche Engagement der Mitglieder ist es möglich, eine Vielzahl der Aktionen auf die Beine zu stellen. Wichtige Aufgaben, die wir uns auf die Fahne geschrieben haben, sind z.B. die Organisation des Dorffestes, die Weih-

Der erweiterte Vorstand von links, Stand 11/2019: Christof Bernard, Daniel Saal, Johannes Gladbach, Carsten Hecker, Manfred Albrecht, Markus Wahden, Kerstin Stamm, Linda Mikesch, Ingo Diekmann, Eva Helmer, Kai Eberling, Hartmut Nessel, Corinna Helbing, Uli Jansen

Lass uns reden! Wir entwickeln gemeinsam deinen Erfolgskurs.

Kontakt: 0171 9720124
Weitere Infos findest du hier: www.kerstin-stamm.de

KERSTIN STAMM
marketing consultant
& business coach

Aus Elsen für Elsen!
REWE
id2PC
KERSTIN STAMM
Interessen &
Werbegemeinschaft
Elsen
BERNARDI
ALBRECHT
werbegemeinschaft-elsen.de

Aus Elsen für Elsen!
Kerze Design
Windmann
Flora Kreativ
LVM VERSICHERUNG
Interessen &
Werbegemeinschaft
Elsen
werbegemeinschaft-elsen.de

Aus Elsen für Elsen!
RE/MAX
Volksbank Paderborn
lean-pro
Ingo's Spielzeugland
Nähstudio L'MADO
Sparkasse Paderborn-Detmold
Interessen &
Werbegemeinschaft
Elsen
werbegemeinschaft-elsen.de

nachtsbeleuchtung, gemeinsame Marketing- und Werbemaßnahmen und auch die Zusammenarbeit mit lokalen Vereinen und Organisationen.

Unsere Mitglieder

Als Initiative für lokale Dienstleistungen, Gastronomie und den Einzelhandel in Elsen möchte euch die Interessen- und Werbegemeinschaft ihre Mitglieder näherbringen.
Demnächst erscheinen wieder neue Plakate an den Ortseingängen (s. linke Seite), wo ihr uns mit Leib & Seele seht.
Eine weitere Sache ist uns wichtig: Viele von euch kennen die Einzelhändler und Gastronomen, die seit vielen Jahren das Herz unserer Werbegemeinschaft ausmachen. An dieser Stelle möchten wir euch gerne einige Mitglieder vorstellen, die möglicherweise noch nicht so bekannt sind:

Ingo Diekmann ist Inhaber von id2PC e.K. und verfügt über mehr als 15 Jahre Erfahrung als Computer- und Netzwerkspezialist. Er bietet EDV-Dienstleistungen für Privat- und Geschäftsleute an: von der kompetenten Beratung und Beschaffung der IT-Systeme, über die Einrichtung, Problemlösung und Wartung bis hin zur Absicherung Ihrer EDV vor Angriffen. Übrigens pflegt er auch die Homepage der Interessen- & Werbegemeinschaft.

Kerstin Stamm hat sich als Unternehmensberaterin selbstständig gemacht. Sie unterstützt Unternehmen im Bereich Marketing & Kommunikation, von der Strategie über Marketingkonzepte bis hin zur Umsetzung. Als Business Coach hilft sie Menschen geschäftlich und privat dabei, Klarheit über Ziele zu erlangen, eigene Potenziale zu erkennen, Entscheidungen zu treffen oder mit Veränderungen umzugehen. In der Werbegemeinschaft ist sie verantwortlich für das Marketing.

Christian Overrödder ist Kopf der Werbeagentur [new]Graphics – layout & more. Der moderne Familienbetrieb bietet die Erstellung und den Druck von Werbemedien aller Art an. Ein weiterer Schwerpunkt sind individuelle Hochzeitspapeterie und Drucksachen für Feierlichkeiten wie Geburtstag, Taufe, Jubiläen etc. In der Werbegemeinschaft kümmert er sich um Grafik & Design, entwirft und produziert die Plakate, Flyer und Anzeigen.

Interessen- & Werbegemeinschaft ELSEN

Kerstin Stamm

Staatl. anerkannte Ergotherapeutin

info@ergotherapie-hischer.de
www.ergotherapie-hischer.de

ERGOtherapie

PRAXIS JUTTA HISCHER

Ergotherapeut/in gesucht

Praxis Paderborn-Elsen
Elser Kirchstraße 2
33106 Paderborn-Elsen

Praxis Paderborn-Sande
Weisgutstraße 20
33106 Paderborn-Sande

Telefon 0 52 54/8 04 48 91 Telefax 0 52 54/8 04 48 92 Mobil 0151/594 38 576

Wir bieten Therapie in folgenden Fachbereichen:

- Pädiatrie (Kinder und Jugendliche)
... bei Entwicklungsverzögerungen, Störungen der Wahrnehmung --- Einzel-/Gruppentherapie

- Geriatrie (Senioren)
... bei altersbedingter, körperlicher und geistiger Einschränkung --- Einzeltherapie/Hausbesuche

- Orthopädie/Traumatologie/Rheumatologie
... z. B. bei Lähmungen, Amputationen, degenerativen Erkrankungen --- Einzeltherapie/Hausbesuch

- Neurologie
... Wiedererlangen der größtmöglichen Selbstständigkeit im täglichen Leben und im Beruf --- Einzeltherapie/Hausbesuch

Viermal Sankt Dionysius
Kirchenfenster in Elsen und Sandebeck im Vergleich

Ein hochherziges Geschenk

Im Jahre 1904 erhielt die Katholische Kirchengemeinde St. Dionysius in Elsen ein sehr großzügiges Geschenk: Die seit zehn Jahren verwitwete Franziska Fanny von Köppen, Gutsherrin auf Haus Ringelsbruch, stiftete der Gemeinde zwei großformatige bunte Glasfenster mit Szenen aus dem Leben des hl. Dionysius und ein kleineres drittes mit einer Darstellung der Dreieinigkeit, des sogenannten „Gnadenstuhls".
Kirchenvorstand und kirchliche Gemeindevertretung stimmten hocherfreut für die Annahme des Geschenks. Darauf beantragte Pfarrer Alpmann die Genehmigung des Erzbischöflichen Generalvikariates, die am 20. 6. 1904 durch den aus Elsen stammenden damaligen Generalvikar Schnitz erteilt wurde.

Entwurf und Herstellung der Elsener Kirchenfenster

Die eingereichten Entwürfe der Glasgemälde stammten von dem Glasmaler Henning aus Hannover, der auch den Auftrag zur Anfertigung der Fenster erhielt. Die zunächst im Chor eingesetzten Dionysius-Fenster wurden später beim Erweiterungsbau der Kirche in den Jahren 1925/26 in beide Seiten des neuen Querschiffs umgesetzt und nach oben erweitert.
Frau von Köppen hatte schon länger Kontakt mit der Firma Glasmalerei Henning & Andres in Hannover, die ihr bereits 1896 ein bis heute weitgehend erhaltenes kostbares Glasfenster mit den Darstellungen der antiken Göttinnen der Ernte und der Jagd, Ceres und Diana, für das Treppenhaus auf Gut Ringelsbruch angefertigt hatte.
Diese Hannoveraner Firma war in der Zeit um die Wende zum 20. Jahrhundert relativ häufig in unserer Region tätig, so in den katholischen Kirchen von Brakel-Bellersen, Marienmünster-Vörden und den Steinheimer Ortsteilen Nieheim, Bergheim, Ottenhausen und Sandebeck.

Warum ein Vergleich mit den Sande-becker Kirchenfenstern?

Die Sandebecker Chorfenster rufen geradezu nach einem Vergleich mit den Elsener Querschiff-Fenstern: Sie sind nicht nur wenige Jahre vorher durch die gleiche Firma, vielleicht sogar durch den gleichen Glasmaler, entworfen und hergestellt worden, sondern sie stellen die gleichen beiden Begebenheiten aus dem Leben des

Katholische Kirche in Sandebeck

FRISEUR meisterin
LENA FRANZSANDER
Haare in Bestform
La Biosthetique
Luisenstraße 10
33106 Paderborn - Elsen
Tel.: 05254/6408550

Caritas-Sozialstation St. Theresa
Pflege. Beratung. Wohnen.
Telefon: 0 52 51 / 889-1680
Sprechzeiten Büro Schloß Neuhaus, Hatzfelder Straße 7:
Montag bis Freitag 9.00 - 13.00 Uhr,
Donnerstag zusätzlich 16.00 - 18.00 Uhr und nach Vereinbarung
Dionysius-Haus Elsen: jeden 2. Dienstag 14.00 - 15.00 Uhr

caritas
Caritasverband Paderborn e.V.
www.caritas-pb.de

hl. Dionysius dar, denn auch die Kirche in Sandebeck hat das Dionysius-Patrozinium. Ausgewählt haben die Glaskünstler die beiden Szenen, die Anfang und Ende der christlichen Phase im irdischen Leben des hl. Dionysius markieren: Seine Bekehrung und Taufe als Erwachsener einerseits und sein Martyrium als Bischof andererseits. So lassen sich vergleichend leicht Gemeinsamkeiten und Unterschiede herausarbeiten, um damit einen Beitrag zu einem vertieften Verständnis der Fenster zu leisten.

Die Quelle für die Bekehrung des hl. Dionysius in der Apostelgeschichte

Das Fenster an der rechten Querschiffseite in der Elsener Kirche hat die Inschrift „Der heilige Paulus bekehrt Dionysius".

Die Darstellung der Bekehrung des hl. Dionysius beruht auf dem biblischen Bericht in der Apostelgeschichte 17, 16 – 34, genauer gesagt auf einem einzigen Satz. Nach der Schilderung des Redens und Wirkens des Apostels Paulus in Athen während seiner zweiten Missionsreise etwa um das Jahr 50 n. Chr. heißt es nämlich: „Einige Männer aber schlossen sich ihm an und wurden gläubig, unter ihnen auch Dionysius, der Areopagit, außerdem eine Frau namens Damaris und noch andere mit ihnen."

„Areopag" heißt ein dem griechischen Kriegsgott Ares geweihter Felsenhügel nordwestlich der Akropolis von Athen, auf dem ursprünglich der älteste Rat von Athen tagte. Nicht ganz klar ist, ob Paulus auf dem Hügel des Areopags seine Rede hielt oder ob er nur vor der gleichnamigen Behörde sprach, die inzwischen an der Agora tagte, dem Marktplatz und zugleich religiösen und politischen Zentrum des damaligen Athens. Jedenfalls erinnert heute auf dem Areopag-Hügel eine Bronzetafel mit einer Zusammenfassung der Rede an dieses Ereignis. Mitglied des Rats konnte nur werden, wer zuvor einer der Archonten, der höchsten Beamten von Athen, gewesen war. In der Zeit des Apostels Paulus hatte der Areopag zwar seine politischen Funktionen schon verloren, war aber nach wie vor die höchste Gerichtsbehörde, der die Blutgerichtsbarkeit zustand.

Dionysius war also als „Areopagit" ein ehemaliger hoher Beamter und als jemand, dem eine Mitbestimmung bei Urteilen über Leben und Tod seiner Mitbürger zustand, sicher eine angesehene Persönlichkeit. Wenn er sich der in Athen noch ganz unbekannten und fremden orientalischen Religion des Christentums anschloss, konnte er an irdischem Ansehen eigentlich nur verlieren.

Die Darstellung der Bekehrung und Taufe des hl. Dionysius in Elsen und Sandebeck

Wie stellen nun das Elsener und das Sandebecker Glasbild die Bekehrung des hl. Dionysius dar? Weil „Bekehrung" ein innerseelischer Vorgang ist, der sich einer bildhaften Umsetzung entzieht, greifen beide auf die Taufe des Dionysius zurück, die in der Bibel zwar nicht ausdrücklich erwähnt ist, aber sich als Konsequenz des Glaubenswechsels ergibt. Im Unterschied zu Sandebeck ist das Elsener Fenster nicht nur zwei-, sondern dreibahnig, woraus sich die Möglichkeit einer detaillierteren Ausgestaltung der Szene ergibt. In beiden Fällen ist die Darstellung eingerahmt von ornamentaler Phantasiearchitektur und bekrönt von Architekturbaldachinen mit Maßwerk, Fialen und Kreuzblumen aus dem neugotischen Formenkanon.

Der hl. Paulus als die entscheidende Person der Szene

In Elsen wie in Sande wird - wenn auch seitenverkehrt - der hl. Paulus als die wichtigste Person herausgestellt. Dazu benutzen die Glaskünstler verschiedene Mittel: Paulus steht jeweils gegenüber den übrigen Anwesenden deutlich erhöht auf einem Podest, einer Art Rednertribüne. Er ist erheblich größer als alle anderen Personen. Hier greifen die Künstler eine bereits im Mittelalter übliche Darstellungsweise auf, die sogenannte „Bedeutungsperspektive". Für die mittelalterlichen Künstler entschied über die Größe, in der ein Mensch dargestellt wurde,

www.happe-baustoffmarkt.de

Baustoff-markt HAPPE

WIR. KÖNNEN. DAS.

GERNE SIND WIR FÜR SIE IM EINSATZ. KONTAKTIEREN SIE UNS.

- NATURSTEINE
- FLIESEN UND BAUKERAMIK
- KAMINÖFEN, KAMINANLAGEN
- GARAGENTORE VON HÖRMANN
- BAUSTOFFE, KLINKER UND VERBLENDER

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

STÜTZPUNKTHÄNDLER

Viele Anregungen erhalten Sie in den großen Ausstellungen in Paderborn und Delbrück – sogar sonntags von 10-17 Uhr (keine Beratung/kein Verkauf).

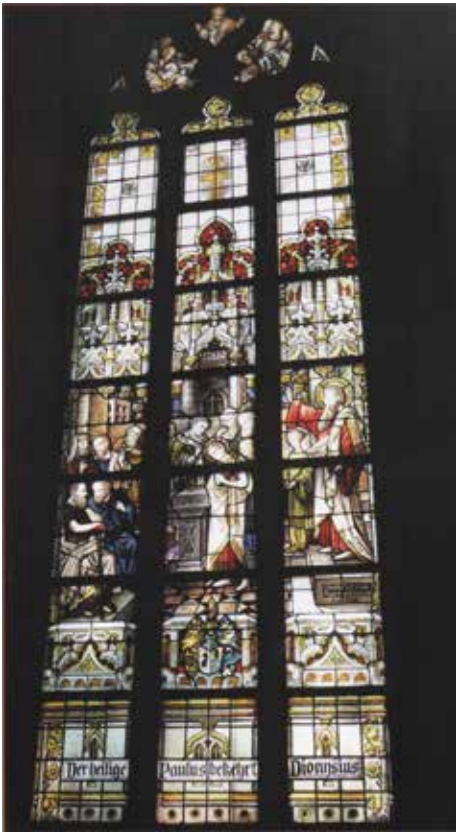
Johannes Happe GmbH & Co. KG

Paderborn
Otto-Stadler-Str. 3-4
33100 Paderborn
Tel.: 05251/1582-0

Delbrück
Lipplinger Str. 10
33129 Delbrück
Tel.: 05250/9849-0

Schloß Holte-Stukenbrock
An der Heller 28
33758 Schloß Holte
Tel.: 05207/9503-0

Bad Lippspringe
Savignystr. 34 b
33175 Bad Lippspringe
Tel.: 05252/4063



Der heilige Paulus bekehrt Dionysius
Kirchenfenster in Elsen (Foto: Konrad Mürhoff)

Der heilige Paulus bekehrt Dionysius
Kirchenfenster in Sandebeck

die Wichtigkeit, die ihm im Geschehen oder allgemein zukam.
Ein weiteres Element, um die besondere Bedeutung des Apostels zu betonen, ist das kräftige Rot seines Gewandes. In Elsen wie in Sandebeck wird dieses Rot an der Figur des Dionysius wieder aufgegriffen, in Elsen am unteren Ende seines Gewandes, in Sandebeck in der Färbung seines Heiligenscheins. So werden beide Personen aufeinander bezogen. Ansonsten erkennt man Paulus auch an dem bei seiner Darstellung traditionellen langen Bart.
In beiden Fenstern hat Paulus jeweils einen Arm ausgreifend seinen Zuhörern entgegengestreckt. In Sandebeck wirkt der linke Arm mit dem roten Ärmel geradezu wie ein schützendes Dach über den kleineren Zuhörern. In Elsen ist eher an eine Art Segensgestus mit dem rechten Arm oder an eine gestische Bekräftigung des Gesagten zu denken. Auch die auffallend aufrechte Haltung, das leuchtend helle Gesicht, das mit klarem Blick das ganze Geschehen überschaut, und vor allem der durch einen dunklen Rahmen deutlich hervorgehobene gelbe Heiligenschein signalisieren, dass der Apostel die entscheidende Person der ganzen Szene ist.

Die Taufe des hl. Dionysius

Genau in der Mitte des mittleren der drei Elsener Bildfelder steht, tiefer als Paulus, Dionysius. Vorherrschende Gewandfarbe ist bei ihm das Weiß als Verweis auf die Taufe. Er hält den Kopf gesenkt und ist mit einem demütig verinnerlichten Gesichtsausdruck ins

Jetzt neu in Elsen
Sinas Kleine Wunder

Bei Sinas Kleine Wunder findet ihr bindungs- und bedürfnisorientierte Eltern-Kind-Kurse für Kinder ab der 10. Woche. Ein buntes Programm mit Kursen und Workshops.

Unser Kursangebot:
- Spiel und Spaß im ersten Jahr
- Spiel und Spaß ab einem Jahr
- Babymassage
- Workshop Beikost und Ernährung im 1. Lebensjahr
- Workshop stressfrei essen mit Kleinkindern
- Gesunde Ernährung für Kinder

Weitere Infos unter
www.SinasKleineWunder.de

Sinas Kleine Wunder
Inh. Sina Brune
Urbanstraße 22
33106 Paderborn

Gebet vertieft. Gleichsam vorwegnehmend hat er schon einen Heiligennimbus. Obwohl er doch eigentlich als Mitglied des Areopags eher älter sein müsste, wirkt er hier noch recht jung. Links neben ihm hält ein Priester, der durch eine mit Kreuzen besetzte Stola erkennbar ist, seine rechte Hand segnend über Dionysius, während er ihm mit der anderen Hand das Taufwasser, das er dem kostbar ornamentierten Taufstein entnimmt, über den Kopf gießt. Dadurch, dass das Taufwasser den Heiligenschein durchdringt, wird der innere Zusammenhang zwischen Taufe und Heiligung sinnfällig deutlich.
Alle Blicke der vier weiteren Personen unterschiedlichen Alters und Geschlechts, die dem Taufgeschehen beiwohnen, sind auf Dionysius gerichtet und lenken so das Auge des Betrachters unmerklich ebenso auf das eigentlich zentrale Ereignis. Dieses wird auch noch auf andere Weise hervorgehoben: Die Taufe vollzieht sich offensichtlich in einem durch Kreuz, Inschrift und Taufbecken deutlich als Kirchenraum gekennzeichneten Gebäude. Die Widmungsinschrift „D * O * M* bedeutet Deo optimo maximo (= dem besten und größten Gott). Sie lässt sich sowohl auf das kirchliche Gebäude als auch auf den Taufakt beziehen.
Während also die Taufe in den Mittelpunkt des ganzen Elsener Glasgemäldes gestellt ist, ist sie auf dem Sandebecker Fenster, wohl bedingt durch dessen Zweibahnigkeit, etwas unglücklich auf eine gegenüber Paulus tiefere Ebene gerückt. Links von der Taufszene führt ein älterer Mann zwei Kinder in Richtung des Täuflings. Geht es um bloße Anwesenheit bei der Taufe oder werden dem Priester bereits weitere potentielle Täuflinge zugeführt?

Die Athener Philosophen und der Taufakt
Anders als in Sandebeck ergab sich durch die Dreibahnigkeit des Elsener Fensters für den Glaskünstler die Möglichkeit, neben Bekehrung und Taufe ein drittes in der Bibel angedeutetes zeitgleiches Geschehen darzustellen: Das Verhalten der Athener Philosophen zu dem für sie fremden Akt.
Auf dem linken Bildfeld sind drei sitzende und zwei stehende ältere Männer zu erkennen. Einer von ihnen schläft mit gesenktem Kopf und verschränkten Armen, während die anderen in Zweiergruppen diskutieren. Alle fünf Männer sind also nicht auf das Geschehen in der Mitte, die Bekehrung und Taufe des Dionysius, orientiert. Während dort Stille, Andacht und Konzentration zu herrschen scheinen, sind die vier Männer in Gespräche verwickelt, wobei ihre bärtigen Köpfe mit den zerfurchten Stirnen eher ernst und besorgt erscheinen. Man fragt sich unwillkürlich, ob die fehlende Ausrichtung der Blicke und Gesten auf die Mitte ein kompositorischer Mangel des Glaskünstlers ist.
Schaut man genauer hin, macht man plötzlich eine überraschende kleine Entdeckung: Vier der Männer tragen an den Kragen ihrer Gewänder ihren Namen: Vorn sitzen Aristoteles und Sokrates, hinten stehen Epikur und Plato. Es handelt sich also um vier bedeutende griechische Philosophen, große Gestalten der europäischen Geistesgeschichte zwar, aber zweifellos Heiden. Sollten sie alle der Taufe des Dionysius beigewohnt haben?
Das ist nicht möglich, wie ihre Lebensdaten belegen: Sokrates (469-399 v. Chr.), Plato (427-347 v. Chr.), Aristoteles (384 - 322 v. Chr.) und Epikur (342 - 270 v. Chr.) waren weder untereinander alle Zeitgenossen noch lebten sie zur Zeit des hl. Paulus. Sollte unser Künstler neben einem kompositorischen auch noch einen chronologischen Fehler begangen haben? Was haben überhaupt namentlich benannte heidnische Philosophen auf einem Fensterbild in einer christlichen Kirche zu suchen?
Weiter kommt man, wenn man den Bericht der Apostelgeschichte über die Areopag-Rede des hl. Paulus noch einmal durchliest: Tatsächlich ist hier von der Anwesenheit epikureischer und stoischer Philosophen die Rede, die mit Paulus diskutieren (Apostelgeschichte 17, 18) und deren Reaktion auf die von ihm verkündete Botschaft zwischen skeptischem Befremden, überheblichem Spott und unverhohlener Neugier schwankt.
Der Künstler kann also nicht die physische Anwesenheit der großen Philosophen gemeint haben, wohl aber, dass ihre Ideen nach wie

Unsere Öffnungszeiten:
Di, Mi und Fr 9 bis 18 Uhr
Do 9 bis 20 Uhr, Sa 8 bis 13 Uhr
durchgehend geöffnet

von-Ketteler-Str. 12
33106 Paderborn
www.friseur-liggesmeyer.de

friseur
liggesmeyer
angenehm
anders

vor in Athen lebendig waren und dass diese Ideen, die vorwiegend auf eine innerweltliche Glückseligkeit des Menschen abzielten, auch dazu beitrugen, dass die große Mehrheit der Athener - anders als Dionysius - sich der christlichen Botschaft von der Auferstehung noch nicht öffnete. So ließe sich auch erklären, dass ihre Aufmerksamkeit auf dem Bild nicht Paulus und dem Bekehrungsgeschehen gilt, sondern dass sie eher verstört das für sie Fremdartige der neuen Glaubensrichtung zu diskutieren scheinen.

Anders als auf dem Sandebecker Fensterbild wird die Bekehrung des hl. Dionysius also von dem Künstler des Elsener Glasgemäldes nicht als ein singulärer Akt verstanden, sondern er stellt sie hinein in einen Vorgang von weltgeschichtlicher Bedeutung: Das Evangelium gelangt nach Europa und gerät in die Auseinandersetzung mit dem alteuropäischen, besonders dem griechischen religiösen und philosophischen Erbe.

Das Martyrium des hl. Dionysius

Auch das zweite Elsener Dionysius-Fenster an der linken Querschiffseite hat eine Inschrift. Sie lautet: „Der heilige Dionysius stirbt den Märtyrertod."

Zunächst einmal muss geklärt werden, von welchem Dionysius hier überhaupt die Rede ist. Denn bereits im frühen Mittelalter wurde der Athener Paulus-Schüler Dionysios

Der heilige Dionysius stirbt den Märtyrertod Kirchenfenster in Elsen (Foto: Konrad Mürhoff)

Der heilige Dionysius stirbt den Märtyrertod Kirchenfenster in Sandebeck

S-pri
Gesundheitstraining
Wir machen Sie fit!
Präventionstraining
Personal Training
Rehasport
Gesundheits-Checks
Betriebliches
Gesundheitsmanagement
Tel. 0 52 54 - 64 79 69
www.s-pri.de

Areopagites gleichgesetzt mit einem zweiten Dionysius, dem ersten Bischof von Paris, der um 250 n. Chr. das Martyrium erlitt.
Dargestellt ist aber weder in Elsen noch in Sandebeck das eigentliche Martyrium durch die grausame Enthauptung. Ebenso wenig greifen beide Fenster die bekannte Legende auf, nach der Dionysius sein abgeschlagenes Haupt bis zu seiner Begräbnisstelle in Saint-Denis bei Paris getragen habe. Als Skulptur findet sich diese Legende zweimal in der Elsener Kirche, einmal am Tympanon des Dionysius-Portals und ein zweites Mal an einem Pfeiler.
Beide Fenster in Elsen und in Sandebeck thematisieren vielmehr, wenn auch seitenverkehrt, die gleiche Situation unmittelbar vor der öffentlichen Hinrichtung. Dadurch ersparen sie dem Betrachter zwar einiges an Drastik, lassen aber keinen Zweifel darüber offen, was in allernächster Zukunft geschehen wird.

Der Henker
Beherrschende Figur ist jetzt der Henker, ausgestattet mit einem martialischen Henkersbeil, das er fest umfasst und senkrecht auf den Hinrichtungsklotz stützt. Die Schneide ist auf Dionysius gerichtet. Ein Bein stellt der Henker auffällig nach vorn, so als wollte er gleich zur Tat schreiten. Bedrohlich wirkt er vor allem durch die Farben seiner Kleidung: Während beim heiligen Paulus auf dem anderen Fensterbild das Gewand in lichtem Rot leuchtet, changieren die Farben von Umhang, Mütze und Strümpfen des Henkers von dunklem Rot ins Violette und Schwarze.
Anders als in Sandebeck steht der Henker in Elsen wie der hl. Paulus erhöht auf einem zweistufigen Podest, wodurch noch deutlicher veranschaulicht wird, wer in dieser Szene der Mächtige und über Leben und Tod Bestimmende ist.
Auf dem Elsener Bild rankt, anders als in Sandebeck, unter den Füßen des Henkers auch noch eine Distel, eine Pflanze, deren Bedeutung in der Bibel in der Formel „Dornen und Disteln“ ganz negativ besetzt ist. Öde und Unfruchtbarkeit des Landes verbinden sich mit der Distel und damit letztlich Untergang und Tod, wodurch sie zum Sinnbild für den Henker und sein Tun wird.

Der hl. Dionysius in Erwartung seiner Hinrichtung
In Sandebeck in der linken Hälfte des Kirchenfensters, in Elsen in der Mitte der drei Bahnen des Fensters wird Dionysius jeweils durch begleitende Schergen vor den Henker geführt. In Elsen halten die beiden Schergen Bündel von Stricken in der Hand. Sind es die Fesseln von Dionysius, die man vor dem Henker gelöst hat, oder ist Dionysius mit diesen Stricken gegeißelt worden?
Angetan noch mit seinen bischöflichen Gewändern, die mit einer großen, kostbar verzierten Schließe vor der Brust zusammengehalten werden, reißt ihm auf beiden Fensterbildern jeweils ein Scherge die Mitra vom Kopf. Damit wird symbolisch angedeutet, dass er auf gewaltsame Weise sein Amt verliert, und vorausgedeutet, dass er bald auch wegen seines Einsatzes für das Christentum seinen Kopf verlieren wird.

Die Zuschauer der Hinrichtung
In beiden Glasgemälden ist der Hinrichtungsplatz von sensationslüsternen Menschen umstanden. Im Vordergrund der rechten Bahn des Elsener Bildes fallen darüber hinaus zwei sorgfältig gekleidete Männer besonders auf, die sozusagen „von Amts wegen“ an dem Vorgang teilnehmen: Einer entrollt eine Schriftrolle. Offensichtlich handelt es sich um den Richter und sein Urteil, das die Voraussetzung für die Hinrichtung bildet. Der andere hält ein Schlüsselbund in der Hand, wohl die Schlüssel des Gefängnisses, in dem Dionysius eingesperrt gewesen ist.
Auch Gebäude im Hintergrund zeigen die Öffentlichkeit der Hinrichtung an. Während aber in Sandebeck repräsentative von Bäumen umstandene Bauten an einen Marktplatz denken lassen, sind an gleicher Stelle in Elsen nur Mauerfragmente zu sehen. Sie symbolisieren wie die Distel das Zerstörerische des Vorgangs.

SONNENBRILLEN
MIT SEHSTÄRKE AB 79 €
Mit Gleitsichtgläsern
ab 179 €
Abgebildete Brillen modellähnlich.
Ab sofort sind wir wieder wie gewohnt für Sie da und haben zum Schutz unserer Kunden und Mitarbeiter ein individuelles Hygienekonzept erarbeitet.
Elsen | Von-Ketteler-Str. 20
Telefon: 05254 675 83
Mo. bis Fr. 8.30-13.00 Uhr
und 14.30-18.00 Uhr
Sa. 8.30-13.00 Uhr
optik-mundus.de
optik Mundus
Optik Mundus ist ein Betrieb der Optik Viehoff GmbH & Co.KG, Ludgeristr. 112, 48143 Münster

Fazit

Die vier Dionysius-Fenster in Elsen und Sandebeck zeigen vom Motiv und von der Gestaltung her starke Ähnlichkeiten. Der bedeutendste Unterschied liegt in der Dreibahnigkeit der Elsener Fenster.

Das hat aber nicht nur quantitative, sondern auch qualitative Konsequenzen: Dionysius kann auf diese Weise jeweils in das mittlere der drei Bildfelder der Glasgemälde positioniert werden. So wird deutlich, dass es zentral um seine Person geht, auch wenn er nicht durch Handeln oder Reden hervortritt wie Paulus und der Henker, sondern durch seine Haltung bei dem, was mit ihm geschieht, zu überzeugen weiß.

Dem Elsener Künstler geht es nicht einfach um faktische „Richtigkeit" des Dargestellten, sondern um eine tiefere Wahrheit und um eine Einbettung der Szenen in größere Zusammenhänge, und er nutzt dafür den ihm zur Verfügung stehenden größeren Raum.

Die Taufe des Dionysius in einer Art kirchlichem Gebäude, das es ja in Athen noch gar nicht gab, und die Anwesenheit längst verstorbener griechischer Philosophen symbolisieren auf diese Weise die ersten Anfänge christlichen Lebens in Europa und die Auseinandersetzung des Christentums mit den dort bestehenden Weltanschauungen.

Die Elsener Glasgemälde wollen also nicht realistisches Abbild zentraler Begebenheiten aus dem Leben des Pfarrpatrons, sondern als ein Art visuelle Predigt tiefergehendes Sinnbild sein, das den Betrachter von der Vorbildhaftigkeit des hl. Dionysius überzeugen will und den Heiligen gleichzeitig in einen religionsgeschichtlichen Kontext einreiht.

Selbst ein auf Nahsichtigkeit angelegter Detailrealismus (Schriftrolle, Schlüssel, Distel) dient dieser gegenüber den Sandebecker Fenstern stärkeren symbolischen, zeichenhaften Aufladung.

Insgesamt wirken die Elsener Dionysius-Fenster also wie eine detailreichere und zugleich vertiefende Weiterentwicklung ihrer Sandebecker Vorgänger.

Günter Wißbrock

RE/MAX Paderborn

Wir sind für Sie da:

- Verkauf von Wohnimmobilien und Grundstücken
- Vermietung von Wohnungen und Häusern
- Verkauf und Vermietung von Gewerbeobjekten
- Ferien- und Auslandsimmobilien
- DEKRA zertifizierteWertermittlung
- Immobilien- und Projektentwicklung
- Hausverwaltung

Vereinbaren Sie noch heute einen persönlichen Beratungstermin!

Mario Knaup
Geschäftsführer
DEKRA zertifizierter
Immobiliensachverständiger

05251 7 6998950
mario.knaup@remax.de
www.remax-paderborn.de

PB Immobilien Service GmbH
Detmolder Straße 204
33100 Paderborn

Mitgliederversammlung Kirchenchor „Cäcilia“

Die Ehrung langjähriger Mitglieder stand im Mittelpunkt der diesjährigen Mitgliederversammlung des Kirchenchores „Cäcilia“, zu der Vorsitzender Franz-Josef Stoiber 35 Mitglieder begrüßen konnte. Nach der Begrüßung gab Chorleiter Michael Kleine einen Ausblick auf das Chorjahr 2020, dessen Höhepunkte die Aufführung der „Missa in C“ zur Verabschiedung von Pfarrer Brinkmann, ein gemeinsamer Auftritt mit dem Chor „Con Spiritu“ zur Amtseinführung seines Nachfolgers Dr. Witt sowie die Orgelweihe im Dezember sein werden. Präses Wolfgang Brinkmann ging in seinem Grußwort auf seine bevorstehende Verabschiedung in den Ruhestand ein. Er dankte dem Chor für die geleistete Arbeit und appellierte an alle Sängerinnen und Sänger, dem Kirchenchor treu zu bleiben.

Von links: Chorleiter Michael Kleine, die 25-jährigen Jubilare Franz-Josef Stoiber, Edi Hohmann, Mei-Ling Hohmann, Gabriele Balkhausen, Hildegard Düsterhaus, Präses Wolfgang Brinkmann

Der vom Schriftführer verlesene Jahresbericht 2019 zeigte, dass im Chor neben der Probenarbeit auch die Geselligkeit nicht zu kurz kam, etwa bei den monatlichen Dämmerschoppen, dem Grillabend vor den Sommerferien oder dem Chorausflug nach Schloß Waldeck.

Kassenwart Franz Marx konnte in seinem Kassenbericht darlegen, dass der Chor auf einem soliden finanziellen Fundament steht. Die Kasse wurde von Paul Wüseke und Karin Beyer-Böckly geprüft. Paul Wüseke hob in seinem Kassenprüfbericht eine hervorragende Belegführung hervor. Alle Transaktionen konnten nachvollzogen werden. Sein Antrag auf Entlastung des Kassenwarts und des Vorstands wurde einstimmig angenommen. Als Kassenprüferin für das kommende Jahr wurde Ursula Bachmann gewählt. Ihr steht Karin Beyer-Böckly für ein weiteres Jahr zur Seite.

Im Anschluss an die Geschäftsberichte konnte Franz-Josef Stoiber ein seltenes Jubiläum verkünden. Sängerin Annemarie Koch ist seit 70 Jahren Mitglied des Kirchenchores.

Von links: Vorsitzender Franz-Josef Stoiber, 70-jährige Jubilarin Annemarie Koch, Barbara Claes

DR-DICHT
GRÜNDLICH WIE EIN ARZT

Ihr „Haus-Arzt" für ein behagliches Heim

Ein gesundes Gebäude von Kopf bis Fuß, oder besser gesagt vom Dach bis zum Keller, ist unser Ziel seit über 15 Jahren. Wie ein guter Arzt setzen wir bei allen Sanierungsmaßnahmen auf eine sorgfältige Diagnose.

Unser Dienstleistungsspektrum im Holz und Bautenschutz ist umfangreich:

- **Schimmelpilzbekämpfung**
- **Gebäudeabdichtung innen/außen**
- **Bautrocknung**
- **Bekämpfung von Holzschädlingen und Schwammbefall**
- **Trockeneisreinigung**
- **Taubenabwehr**

Dr-Dicht.de
Ihr „Haus-Arzt"

Dr-Dicht GmbH | Rudolf-Diesel-Straße 35 | 33178 Borchen
Tel.: 05251 691 61-15 | Fax: 05251 691-61-66
E-mail: info@dr-dicht.de | www.dr-dicht.de

Leider konnte die Jubilarin krankheitsbedingt nicht erscheinen. Die Ehrung wird daher bei ihr daheim nachgeholt.
Auf 25 Jahre Mitgliedschaft können Edi Hohmann, Mei-Ling Hohmann, Gabriele Balkhausen, Hildegard Düsterhaus und Franz-Josef Stoiber zurück blicken. Die Geehrten erhielten die Ehrenurkunden des Diözesan-Cäcilienverbandes sowie einen Blumenstrauß und ein Ständchen vom Chor. Vorsitzender Franz-Josef Stoiber schloss die Versammlung mit besonderem Dank an Hilda Rüthing, Gabriele Balkhausen und Hildegard Düsterhaus für den Imbiss und der Hoffnung auf ein gutes Sängerjahr 2020.

Johannes Liggesmeyer

Heimat- und Verkehrsverein Elsen e.V.
www.hvv-elsen.de
www.hvv-elsen.de

Die Tafel sagt Danke

Leider musste die Tafel-Ausgabe hier in Elsen im Dionysiushaus aufgrund der Corona-Pandemie pausieren. Umso erfreulicher war es, dass wir zum letzten Ausgabetermin am 20. März eine Lebensmittelspende von **Daniel Saal vom REWE** in Elsen bekamen. Zusätzlich spendete uns **Frau I. Schulte von Schulte-Feingebäck** in Rietberg eine riesige Menge an Keksen und süßen Leckereien.

In der Karwoche organisierte dann ein kleiner Kreis von Helfern eine Sonderausgabe, bei der natürlich alle Abstands- und Vorsichtsmaßnahmen eingehalten wurden. Die Caritas-Konferenz St. Dionysius stellte Einkaufsgutscheine zur Verfügung, die im Aldi in Elsen eingelöst werden konnten. Außerdem bekam jeder nochmals eine große Spendentüte gefüllt mit Süßigkeiten.

Rita Beer

Letzte kfd-Veranstaltung vor der Corona-Krise

Die kfd Frauengemeinschaft feierte ihre letzte öffentliche Veranstaltung vor der Corona-Krise auf dem „Traumschiff St. Dionysius“ zusammen mit den Senioren unserer Pfarre.

Wer hätte sich an diesem sonnigen Dienstagnachmittag in der Karnevalswoche vorstellen können, dass die karnevalistische Seereise im Dionysiushaus das letzte gesellschaftliche Zusammensein für Monate sein würde?

Das Jahresprogramm 2020 der kfd Frauen weist eine Reihe von geplanten und bereits vorbereiteten Treffen und Veranstaltungen aus, die aufgrund der plötzlichen Kontaktsperre wegen der Covid 19-Pandemie nicht stattfinden konnten. Weder die Jahreshauptversammlung, noch die beliebten Yogaabende mit Judith Hillemeier, noch der Meditative Tanz in den Mai mit Ricarda Klenke konnten durchgeführt werden. Auch die bereits ausgebuchte Fünf-Tage-Reise nach Bautzen, Görlitz in den äußersten Osten unserer Republik unter der Leitung von Anne Marie Scharfenbaum musste abgesagt bzw. rückabgewickelt werden. Natürlich sind Frauen hartnäckig, zuversichtlich und mit einer positiven Grundeinstellung ausgestattet. So hat die karnevalistische Traumschiffreise dafür gesorgt, dass unsere Frauengemeinschaft Fröhlichkeit und Humor auf Vorrat tanken konnte und bis heute davon zehren kann.

„Und wie geht‘s weiter?“ „Ja, ganz sicher geht‘s weiter.“ Wann und wie wird, sobald es möglich ist, im Pfarrbrief und im Schaukasten zwischen Dionysiushaus und Dionysiuskirche bekanntgegeben.

Text: Gertrudis Martini-Asmuth
Fotos: Sandra Philipp

Günter Dreier
AUTOWERKSTATT

- Kfz-Reparaturen aller Fabrikate
- Hauptuntersuchung/TÜV-Abnahme täglich
- Unfallinstandsetzung
- Klimaservice
- Achsvermessung mit 3D-Technologie
- Reifenservice und Einlagerung
- Automatikgetriebe-Spülung

Ab sofort bieten wir den Klimaservice für das neue Kältemittel R1234yf an!

Ihr freundlicher Service vor Ort!

Tel. 0 52 54 - 6 01 47
Fax. 0 52 54 -9 35 09 35

www.kfz-dreier.de
info@kfz-dreier.de

Fohling 32, 33106 Paderborn-Elsen • Inhaber Detlef Lobbenmeyer

Zum 100. Geburtstag von Margret Hardes

Die Nachbarn gratulieren mit einem Geburtstagsständchen

Auch in der außergewöhnlichen Zeit der COVID-19-Pandemie werden besondere Jubiläen gefeiert. Einen herzlichen Glückwunsch an Margret Hardes zu ihrem 100. Jubiläum überbrachten die Nachbarn mit dem Geburtstagsständchen „Zum Geburtstag viel Glück!“ der rüstigen Rentnerin. Mit genügend Abstand und unter hygienischen Sicherheitskriterien konnte das Geburtstagskind am Fenster stehend die Glückwünsche entgegen nehmen. Sie freute sich über den Blumenstrauß und vor allem über die Gesangseinlage der Nachbarn.

Am 2. Mai 1920 wurde die vierfache Mutter in Bingen am Rhein geboren. Im Lazarett in Bad Kreuznach lernte sie ihren Ehemann Willi Hardes († 1989) kennen, den sie dann im Jahre 1947 heiratete. Sie lebt seit 1950 im Eigenheim in der Hölternstraße und ist dort als „Frau Hardes“ nicht mehr wegzudenken. Über viele Jahre war sie in der Caritas ehrenamtlich aktiv.

Jubilarin Margret Hardes mit Tochter Marlene; Foto: Gertrudis Martini-Asmuth

Auch in der heutigen Zeit geht sie, begleitet von ihren Kindern, durch die Straße einmal ums Eck gucken, was in der Nachbarschaft sich so tut. Alle freuen sich, ihr dabei über den Weg zu laufen und wünschen ihr für die Zukunft alles Gute. Vielleicht erlaubt es die Zeit, mit ihr die 101 kräftig zu feiern.

Klaus Schäfers

kfd Frauengemeinschaft gratulierte

Zu diesem Anlass konnte auch die Frauengemeinschaft ihrem Mitglied in zweifacher Hinsicht gratulieren.

Margret Hardes ist nun 100 Jahre alt und gleichzeitig ist sie in diesem Jahr seit 60 Jahren Mitglied der kfd Frauengemeinschaft St. Dionysius.

Vielen Mitgliedern ist sie deshalb gut bekannt. In früheren Zeiten war sie rege beteiligt bei religiösen Veranstaltungen und Feiern ganz allgemein in der Pfarre und speziell in der Gemeinschaft der Frauen. Besonders Wallfahrten lagen ihr am Herzen. Ihre positive Lebenseinstellung ist sprichwörtlich: „Von Margret hört man nie ein schlechtes Wort.“

Die Frauengemeinschaft wünscht ihr weiterhin gute Gesundheit und noch viele glückliche Momente in ihrem weiteren Leben.

Gertrudis Martini-Asmuth

kobold

Ihre Kundenberaterin für Elsen - Sande - Paderborn:
Charlotte Wolter • Telefon 05254 9345757 | Mobil 0172 8125243

DIE KOBOLD FAMILIE

FÜR EIN SAUBERES ZUHAUSE

BESSER ALS LESEN: LIVE ERLEBEN

Überzeugen Sie sich am besten selbst von den Leistungen der Kobold Produkte – und zwar ganz bequem bei Ihnen zu Hause. Vereinbaren Sie jetzt mit mir einen persönlichen Beratungstermin.

Mein Service für Sie:

- Persönliche und individuelle Beratung
- Hilfe bei Produktfragen
- Kostenlose Service-Checks
- Testen der Kobold Produkte

Das Presbyterium

In Evangelischen Kirchengemeinden leiten Presbyterinnen und Presbyter zusammen mit den Pfarrerinnen und Pfarrern die Gemeinden. Das Presbyterium vertritt die Gemeinde im rechtlichen Sinne, trägt also auch Verantwortung für den Haushalt und als Arbeitgeber. Es bestimmt den Kurs der evangelischen Kirche vor Ort, setzt Schwerpunkte und Akzente.

Alle vier Jahre stehen die Presbyterien zur Wahl. In der Evangelischen Kirchengemeinde Elsen gibt es sechs Presbyterstellen. Bei der Gemeindeversammlung am 17. November haben sich genau sechs Kandidatinnen und Kandidaten für dieses Amt beworben. Damit erübrigte sich eine Wahl.

Im Gottesdienst am 22. März hätten die neuen Mitglieder des Presbyteriums feierlich in ihr Amt eingeführt werden sollen. Aufgrund der aktuellen Corona-Krise konnte dieser Gottesdienst nicht stattfinden. Die Presbyterinnen und Presbyter haben ihr Gelöbnis schriftlich erklärt und so konnte das neue Presbyterium inzwischen seine Arbeit aufnehmen. Eine feierliche Begrüßung der neuen Mitglieder des Presbyteriums und Verabschiedung der ausscheidenden Mitglieder wird zu einem späteren Zeitpunkt stattfinden.

Dem neuen Presbyterium gehören an: Dr. Hauke Friedrich, Edith Ikenmeyer, Angelika Kreklow, Petra Mall, Stefan Striegl, Kea de Witt sowie Pfarrer Felix Klemme und als beratendes Mitglied Pfarrer Dominic Faisca Martins. Ausgeschieden sind Wolfgang Bermpohl, Irene Glaschick-Schimpf, Jürgen Scherhans und Klaus Wiemann. Ihnen sei für ihre langjährige Arbeit herzlich gedankt.

Irene Glaschick

Unser Online-Laden ist
24/7 geöffnet!
Floristenstrasse
SORRY!
WWW.FLORA-KREATIV.DE

Konzert der Gruppe „Arte Musica“

Die Erlöserkirche war am 1. März stimmungsvoll erleuchtet mit vielen Kerzen, und viele Instrumente im Altarraum, vor allem Percussions-Instrumente, machten schon mal neugierig auf das Konzert. Die drei Musikerinnen Petra Fromme, Kathrin Junge und Irena Burmester sangen und spielten auf Geigen, Gitarren, Klavier, Blockflöten, Querflöte, Trommeln und Rasseln. Letztere waren auch für das Publikum reichlich vorhanden. Denn es war kein Kirchenkonzert im strengen Sinne, sondern sehr fröhlich. Lachen, Mitklatschen und ab und zu auch Mitsingen waren nicht nur erlaubt, sondern erwünscht!

„God gave me a song“ war der Titel des Konzerts und auch des ersten Stücks: “God gave me a song, I will sing for the rest of my life. Jesus is the light, the light of the world.” Neben Gospels und anderen religiösen Liedern spielten die Musikerinnen auch Pop-Songs wie „Ist da jemand“ von Adel Tawil oder „Fix you“ von Coldplay: „Lichter werden dich nach Hause führen ...“. Neben englischen und deutschen Texten gab es auch das spanische „Caminando va“ zum Mitsingen und Mittrommeln sowie das lateinische „Ave mundi lumina“ von Rodrigo Leão.

Petra Fromme führte mit kleinen humorvollen Geschichten durch das Programm. „Die schönste Zeit im Leben sind die kleinen Momente, an die man später zurückdenken kann. Die möchten wir heute hier schaffen.“ Damit versprach sie den ZuhörerInnen nicht zu viel. Diese erlebten Musik mit Power, Herz und Gefühl. Temperamentvolle Lieder wechselten ab mit besinnlichen, manche Ohrwürmer waren auch dabei wie „I will follow him“ aus „Sister Act”, die alte irische Weise „Lord of the dance“ oder „Oh happy day“. Mit der Zugabe „Möge die Straße uns zusammenführen...“ verabschiedeten sich die Musikerinnen. Auf ein baldiges Wiedersehen mit dieser vielseitigen Gruppe hoffen wir sehr.

Irene Glaschick

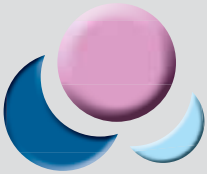
Interesse an unserem Verein und unseren Aktivitäten?
Infos: www.hvv-elsen.de

Physiotherapie Niehoff

Sie finden an beiden Standorten
unter anderem folgende Leistungen:

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Hausbesuche
- Heilpraktik (für Physiotherapie)
- Massage

Physiotherapie im medizent
Elser Kirchstraße 2
33106 Paderborn
Tel.: 0 52 54 - 64 70 78
Fax: 0 52 54 - 64 70 76



Physiotherapie in Sande
Weisgutstraße 20
33106 Paderborn-Sande
Tel.: 0 52 54 - 6 79 80
Fax: 0 52 54 - 80 85 916

Pfarrer Dominic Faisca Martins

Pfarrer Dominic Faisca Martins ist seit dem 1. April 2020 im Dienst der Evangelischen Kirchengemeinde Elsen. Hier stellt er sich vor:

Liebe Schwestern und Brüder in Elsen und Scharmede,

gerne hätte ich mich Ihnen persönlich vorgestellt. Da das im Moment leider nicht möglich ist, nutze ich den Weg über den Newsletter, die Homepage und den Gemeindebrief der Kirchengemeinde sowie über die Elsener Nachrichten. Mein Name ist Dominic Faisca Martins und beginnend mit dem 1. April 2020 bin ich Pfarrer im Entsendungsdienst im Kirchenkreis Paderborn. Superintendent Volker Neuhoff entsendet mich mit einem Drittel meiner Stelle zu Ihnen in die Ev.-Luth. Kirchengemeinde Elsen, mit den anderen zwei Dritteln bin ich für Vertretungsaufgaben im Kirchenkreis Paderborn unterwegs. Geboren und aufgewachsen bin ich in Meschede im Sauerland, also gar nicht so weit von hier. Wie man vielleicht an meinem etwas ungewöhnlichen Doppelnachnamen (ohne Bindestrich) erahnen kann, hab ich halbportugiesische Wurzeln. Nach meinem Abitur in Meschede habe ich Evangelische Theologie in Wuppertal und Berlin studiert und war die vergangenen zweieinhalb Jahre Vikar in der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Herford-Mitte. Vor gut zwei Wochen bin ich nach Paderborn umgezogen und beginne in diesen außergewöhnlichen Zeiten meinen Dienst hier bei Ihnen und im Kirchenkreis. Schon jetzt freue ich mich auf die Zeit, in der ich Sie persönlich kennenlernen kann und in der dann auch meine Einführung in der Erlöserkirche stattfinden wird.

Auch wenn der persönliche Kontakt derzeit nicht möglich ist, bin ich aber per E-Mail und Telefon für Sie erreichbar. Melden Sie sich gerne.
Erreichbar bin ich unter der E-Mail-Adresse dfaisca@kk-ekvw.de und unter der Telefonnummer 05251/5396162.

Bleiben Sie gesund und behütet.
Gott befohlen

Pfarrer Dominic Faisca Martins

Ikenmeyer
Rundfunk und Datentechnik

Telekommunikation:
- Telefone (Drahtlos und Drahtgebunden)
- Telefonanlagen und Installation
- Beauftragung/Änderung und Installation von Telefonanschlüssen & T-DSL

Zubehör:
- ca. 1000 Zubehörartikel direkt ab Lager
- weiteres Zubehör innerhalb 48 Stunden lieferbar
- Anfertigung von Sonderkabeln
- Vertrieb von elektronischen Bauelementen

EDV:
- PC Verkauf und Support
- PC Auf-/ Umrüsten & Reparatur
- Einrichtung von Internet und E-Mail
- Antiviren- und Antispy-Software
- Netzwerke (Planung, Installation, Betreuung)

Unterhaltungselektronik:
- Reparaturservice für alle Hersteller
- Erstellung digitaler Sat-Anlagen
- Beschaffung von Geräten fast aller Hersteller

Alle Serviceleistungen von **"Meisterhand"**

Beamer-Vermietung

www.idt-computer.de
info@idt-computer.de

Von-Ketteler-Straße 39
33106 Paderborn
Tel. 05254 935993
Fax 05254 935994

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9.30-13.00 Uhr 15.00-18.00 Uhr
Mi+Sa 9.30-13.00 Uhr

Corona-Kirche – eine Superidee

Über Wochen keinen Gottesdienst feiern zu können, ist eine bittere Erfahrung. Das konnte sich niemand vorstellen, noch dazu in der Passions- und Osterzeit. Und doch war es so. Die Corona-Krise hatte diese schlimmen Folgen: Keine Gottesdienste, keine Andachten, keinerlei Gruppenstunden, keine Kirchenmusik, keine Konfirmationen oder andere Festgottesdienste.

Doch wie heißt es so schön: Not macht erfinderisch! Aus dem Vorraum der Erlöserkirche wurde die Corona-Kirche, von früh bis in den Abend hinein geöffnet. Ein Altartisch, bestückt mit Kreuz, Bibel und Kerze, mal mit Blumen geschmückt, dann am Gründonnerstag Einladung zum Abendmahl – ohne Gemeinschaft, aber mit Brot und Wein(-trauben). Karfreitag erinnerte wie immer die Dornenkrone an Jesu Sterben. Am Ostermorgen dann die Auferstehung – die neue Osterkerze als Zeichen: Christus ist das Licht! Zum Mitnehmen gab es kleine Osterkerzen, dazu bunt gefärbte Ostereier – eigentlich hatte es ein gemeinsames Osterfrühstück geben sollen – und für die Kinder (nur für sie?!) Schokoladeneier und -figuren. Fröhliche Ostern!

Nicht nur den Altar gab es in der Corona-Kirche. Es waren Leinen gespannt und dazu lagen Zettel, Stifte und Klammern bereit, um Gebete, Wünsche, Anliegen, Bibeltexte, Liedstrophen, fröhliche Bilder und Baste-

Zu Hause ist es doch am schönsten.
Wir sorgen dafür, dass es so bleibt.

Ihre Provinzial Geschäftsstelle

Klose & Sommer
Von-Ketteler-Str. 28, 33106 Paderborn
Tel. 05254/66666, Fax 05254/66649
klose-sommer@provinzial.de

Immer da, immer nah.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

DG
STEINZEICHEN
DETLEF GRÜNERT
Steinmetz & Bildhauermeister
An den Fichten 2-4 | 33106 PB-Elsen
Mobil: 0151 23552550
www.steinzeichen.com

NATURSTEIN
GRABMALE
BILDHAUEREI
RESTAURIERUNG

leien aufzunehmen. Auch Segenswünsche zum Mitnehmen hingen an den Leinen. Wie Fähnchen flatterten die bunten Blätter im Wind, erfreuten die Besucher und stimmten zuversichtlich.
Es tat gut, die Corona-Kirche aufzusuchen, eine Weile innezuhalten, durchzuatmen, vielleicht ein Gebet zu sprechen und nach einem ‚Amen' den Weg fortzusetzen. Zum Mitnehmen gab es sogar Gottesdienste, sowohl ausgedruckt als auch als CD zum Hören und zum Mitsingen und -beten. So war es möglich, zu Hause auf diese sehr persönliche Weise Gottesdienst zu feiern.

Wir freuen uns schon auf die Zeit, wenn wir wieder „richtige" Gottesdienste feiern können, aber bis es soweit ist und alles wieder normal läuft, sind Angebote wie die Corona-Kirche eine gute und wohltuende Alternative. Herzlichen Dank für die Idee und die Ausführung!

Text: Gerburg Barckow
Fotos: Irene Glaschick, Edith Ikenmeyer

Steuern?
Wir machen das.

VLH.

Siegfried Klewer, Dipl.-Finw. StBer
Beratungsstellenleiter
Nordhof 6, 33106 Paderborn
☎ 05254 941925
siegfried.klewer@vlh.de

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Freudestrahlen in Elsen

Die Glücksfee hat es gut gemeint mit Burkhard Matz. Der Gewinnsparer der Volksbank Elsen-Wewer-Borchen eG hat einen Mercedes-Benz A-Klasse gewonnen. Der Wagen ist dank des beeindruckenden Exterieurs und des geschmackvollen Innenraum-Designs ein echter Blickfang. Überglücklich nahm Burkhard Matz die Gewinnbenachrichtigung von Filialleiter Reinhold Prinzensing und Vorstand Hartmut Lüther entgegen.

Der Vorstand der Volksbank Elsen-Wewer-Borchen Hartmut Lüther (links) und der Filialleiter Reinhold Prinzensing (rechts) der Filiale Kirchborchen gratulieren dem Gewinner Burkhard Matz und seiner Ehefrau Sigrid.

Gewinnsparen ist die clevere Kombination aus Gewinnen, Sparen und Helfen. Von den 5 € je Los spart der/die TeilnehmerIn 4 € an. Mit 1 € nimmt er an den Monatsverlosungen teil. Jeden Monat werden Gewinne im Gesamtwert von über 6 Millionen Euro verlost, hierzu zählen neben 10 Mercedes-Benz A-Klasse auch Geldgewinne und acht Extra-Gelder von monatlich 250 € über fünf Jahre. Darüber hinaus werden in Zusatzziehungen weitere attraktive Preise verlost. In diesem Jahr u. a. Ford Nugget Reisemobile, Weber Gasgrills, 150 Wochenenden in München für zwei Personen inkl. VIP Tickets für das Musical Cats und 30 Elektrofahrzeuge VW ID.3 – und das ohne Extra-Einsatz für die Teilnehmer.

Das Beste: Unsere Heimat gehört immer zu den Gewinnern! Denn 25 Prozent des Spieleinsatzes fließen an gemeinnützige Projekte und Institutionen. Insgesamt fließen im Jahr ca. 32 Millionen Euro über die Genossenschaftsbanken in regional tätige soziale und gemeinnützige Einrichtungen. Davon profitierten Projekte aus den unterschiedlichsten Bereichen: Altenhilfe und Klinik-Clowns ebenso wie Kinderschutzbund, Jugendorganisationen und Sozialstationen.

Werde ein Teil des
Heimat- und Verkehrsverein
Elsen e.V.!

www.hvv-elsen.de

Die LernInsel in Elsen!

Schüler Nachhilfe

Urbanstr. 31 - 33106 Paderborn

www.lern-insel.com

Beratung vor Ort: Mo.-Fr. von 14 bis 17.30 Uhr
oder telefonisch von 09 bis 20 Uhr

Wir sind wieder vor Ort für Sie da und geben wieder Nachhilfe in unseren Räumen.

Unterrichtszeiten von 14.30 bis 19.00 Uhr

Telefon: 05254-60991

Männerchor Elsen wird 100 Jahre alt

Seit 100 Jahren gibt es in Elsen einen Männerchor. Im Mai 1921 schlossen sich 30 sangesfreudige Männer aus unserem Stadtteil zum Gesangsverein „Liederkranz“ zusammen. Nach dem Krieg führte das „Doppelquartett Elsen“ diese Tradition fort und wurde in der Jahreshauptversammlung erweitert zum „Männergesangsverein Liederkranz 1921 Elsen“. Der heutige Name „Männerchor Elsen“ besteht seit 1970.
Der Chor ist in allen Jahren seines Bestehens daran orientiert gewesen, anspruchsvolle Chormusik zu gestalten und dabei immer neben traditionellem Liedgut moderne, zeitgemäße Musik einzustudieren. Mehrere Schallplatten und zahlreiche CDs belegen das breit gefächerte Repertoire des Chores.
Die Ergebnisse seiner Probenarbeit stellt der Chor regelmäßig in zwei großen Konzerten vor. Diese sind ein Aushängeschild unseres Stadtteils und sorgen immer für eine gut gefüllte Bürgerhalle.
Im Jahr 2021 wird der Männerchor Elsen das 100-jährige Bestehen in mehreren Veranstaltungen feiern.

Konzert muss leider ausfallen

Wir hätten gerne für unser Publikum wieder ein Frühjahrskonzert gestaltet, in dem von Volksliedern aus verschiedenen Ländern bis zu Schlagern wie „An Tagen wie diesen“ oder „Santiano“ eine breite Auswahl dabei gewesen wäre.
Konzertwalzer und der „Radetzkymarsch“ hätten ebenso auf dem Programm gestanden wie Evergreens von Udo Jürgens („Griechischer Wein“ und „Ich war noch niemals in New York“).
Von rhythmischen bis getragenen Klängen hätte unser Konzert für jeden Geschmack sicherlich etwas geboten.

Hätte ...
Die augenblickliche Situation und die Rücksicht auf die Gesundheit haben uns aber einen Strich durch diese Rechnung gemacht, so dass wir mit großem Bedauern die Veranstaltung absagen mussten. Wir hoffen aber, dass wir bald wieder proben können, um Ihnen wieder einen unterhaltsamen Konzertabend bieten zu können. Darüber, wie es mit unseren Veranstaltungen weitergeht,

werden wir Sie zeitnah informieren. Bleiben Sie gesund!! *Rudolf Heinemann*

Eine Schule für alle Kinder...

- Berufsorientierung ab Klasse 8
- alle Schulabschlüsse möglich
- Inklusion & Vielfalt
- Arbeit im Team
- MINT freundliche Schule
- Medienscouts
- Berufswahl- und Ausbildungs-freundliche Schule
- Ganztag & AG
- gymnasiale Oberstufe

w w w . g e - p b - e l s e n . d e

Gesamtschule Paderborn-Elsen

Schule in Bewegung

www.hvv-elsen.de

MD

Abdichtungstechnik & Sanierung GmbH

Feuchte Räume? Nicht mit uns!

alles. richtig. dicht.

Innen- und Außenabdichtung Keller + Rissverpressung nach ZTV-Ing. + Horizontalsperren + Balkonsanierung + Arbeits- und Dehnfugenbänder +++ Gel-Injektion + Bautenschutz + Sachverständiger für Schäden an Gebäuden + Baugutachten + Mauerwerkstrockenlegung

www.md-abdichtungstechnik.de | 05257.93 83 50

Neuigkeiten der Gesamtschule am Schlengerbusch

Schule in Zeiten von Corona – Mai 2020

Vom 13. März an war die Gesamtschule Paderborn-Elsen im Ausnahmezustand – wie in dieser Zeit die ganze Welt! Die Schule war seitdem geschlossen. „Home-Learning“ und „Home-Teaching“ waren angesagt – das Arbeiten von zuhause aus, Arbeiten auf Distanz. Wie gut, dass es die Schulplattform des Kreises Paderborn – die Lernstatt – gibt! Viele arbeiteten sehr intensiv über diese Plattform, was nach anfänglichen Überlastungsschwierigkeiten nach einer Weile gut klappte. Über diese Plattform, die Homepage, E-Mails, Telefon und auch altbewährt über die Post wurden die Schülerinnen und Schüler mit Material, Links und kreativen Ideen versorgt. Immer wieder zeigte sich, wie wichtig der persönliche Kontakt ist – da war ein Telefongespräch doch oft sehr hilfreich! Auch die Sozialarbeit war erreichbar, falls es Probleme oder einfach Gesprächsbedarf gab.

Die Mensa, ein kleines Unternehmen innerhalb des gemeinnützigen Fördervereins der Gesamtschule mit der Vorsitzenden Sigrid Beer, ist verantwortlich für 18 Mitarbeiter/innen und für die weiterhin gewohnt gute Versorgung der Schüler/innen. Das Team war überwältigt und dankbar für die Solidarität der Elternschaft, denn viele erklärten, dass sie auf eine Erstattung der Beiträge verzichten würden.

Die Schulleitung arbeitete viele Wochen auf Hochtouren, um zunächst den Unterricht der 10er, der Abiturienten/innen und die Notbetreuung nach den Osterferien zu organisieren – ein Hygienekonzept wurde erstellt, Klassenräume wurden vorbereitet, neue Stundenpläne gemacht – zunächst für zwei Wochen bis Anfang Mai.

Für die anderen Klassen ging aber die Schule auch nach den Osterferien noch nicht wieder los. Was sich zunächst für viele wie Ferien anfühlte, wurde doch – nachdem dieser Zustand auch nach den Osterferien andauerte – lang. Weiter im „Home-office“ ohne die Mitschüler/innen zu sehen – das war für viele schwer. Viele Lehrer/innen vermissten den direkten Kontakt zu ihren Schülern/innen – dies konnte noch so gutes digitales Lernen einfach nicht ersetzen.

Wer keinen PC zuhause hatte, musste zusätzliche Schwierigkeiten bewältigen und andere Wege der Materialbeschaffung organisieren – all das mit der Maßgabe des Abstandwahrens.

Die Klasse 6e war gleich am Anfang kreativ – die Klassenlehrerin motivierte ihre Schüler/innen, Gedichte zum Thema „Frühling & Corona“ zu verfassen. So schrieben sie fleißig sehr gelungene „Corona-Gedichte“. Hier eine kleine Auswahl:

CORONA UND DER FRÜHLING
von Süeda Yilmaz

Als uns einst die Vögel sangen
gingst du mit mir Sonne fangen

Corona ist jedoch da draußen
wo die ganzen Menschen laufen

Ich leg mich einfach ins schöne, grüne Gras
über mir die Frühlingssonne,
die ich nicht vergaß.

FRÜHLINGSKRISE
von Ronja Grabosch

Die Sonne scheint schön hell,
aber der Virus ist leider sehr schnell.

Die ersten Blumen blühen im Garten,
und die Menschen müssen zuhause warten.

Also lass uns nicht bangen,
sondern lieber die Sonnenstrahlen fangen.

Die Politiker sagen wir sollen zuhause bleiben,
um die Verbreitung zu meiden.

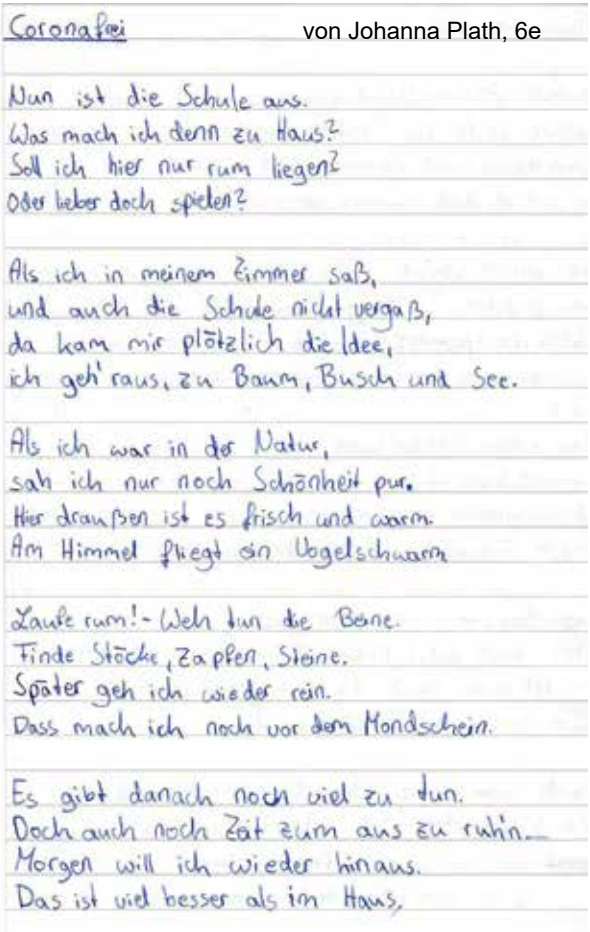
Ich hoffe die Zeit vergeht schnell,
und wir sind kreativ und originell.

paul nitzke
GmbH & Co. KG

- Laserzuschnitte
- Brennzuschnitte
- Plasmazuschnitte
- Wasserstrahlzuschnitte
- Abkanttechnik
- Baugruppenfertigung

Schneiden & Schweißen

Am Mühlenteich 8
33106 Paderborn-Elsen
Telefon: (0 52 54) 9 30 67-0
Telefax: (0 52 54) 9 30 67-15
Mobil: 0172 7 68 34 91
E-Mail: info@nitzke-stahlbau.de
Internet: www.nitzke-stahlbau.de



Coronafrei von Johanna Plath, 6e

Nun ist die Schule aus.
Was mach ich denn zu Haus?
Soll ich hier nur rum liegen?
Oder lieber doch spielen?

Als ich in meinem Zimmer saß,
und auch die Schule nicht vergaß,
da kam mir plötzlich die Idee,
ich geh' raus, zu Baum, Busch und See.

Als ich war in der Natur,
sah ich nur noch Schönheit pur.
Hier draußen ist es frisch und warm.
Am Himmel fliegt ein Vogelschwarm.

Laufe rum! - Weh tun die Beine.
Finde Stöcke, Zapfen, Steine.
Später geh ich wieder rein.
Dass mach ich noch vor dem Mondschein.

Es gibt danach noch viel zu tun.
Doch auch noch Zeit zum aus zu ruhn.
Morgen will ich wieder hinaus.
Das ist viel besser als im Haus.

DER CORONAFRÜHLING
von Elija Arenhövel

Ich tolle wild dem Frühling entgegen,
sehe frische und blühende Reben.

Ich freue mich auf Ostern,
das wird ja so schön,
nur fahre ich dieses Jahr
leider nicht in die Röhn.

Dort war es immer sehr famos,
doch die Ansteckungsgefahr
wegen Corona ist zu groß.

Wenn ich es kriege, ist es nicht so schlimm,
aber Oma und Opa
sitzen mehr in der Patsche drin.

Es ist zwar traurig,
doch es wird bestimmt schön,
auch wenn ich nicht bin in der Röhn.

Meine Freunde,
die vermisse ich auch so sehr,
damit sie gesund bleiben,
bringe ich ihnen ne beer.

Nun nimmt das Gedicht sein schönes Ende,
ich gehe jetzt erstmal raus aufs Gelände.

Ingo's Spielzeugland

Zum Schulanfang alles aus einer Hand:

- Schulbücher & Buchschoner
- Schulranzen & Schulrucksäcke
- Schul- & Bastelbedarf
- Schultüten
- Spielwaren & Geschenke
- Karten zur Einschulung

Material-Liste von der Schule bekommen?
Einfach bei Ingo abgeben, wir stellen Ihnen die Ware zusammen!

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr.	9.00 Uhr – 18.30 Uhr
Sa.	9.00 Uhr – 14.00 Uhr

Ihr Spielzeug-Geschäft in Elsen!
Von-Ketteler-Str. 49
0 52 54 - 9 35 02 21

EIN KOMISCHER FRÜHLING
von Maurice Hübner

Der Frühling erwacht wie jedes Jahr,
doch jetzt nicht so wunderbar.

Der Corona-Virus ist schon da,
wir machen uns jetzt alle rar.

Die Schule bleibt jetzt geschlossen,
das Gras auf der Wiese ist hochgeschossen.

Alle Freunde so weit weg,
doch gegen den Virus hat das seinen Zweck.

Etwas Abwechslung bringt ein'n Ton,
ich seh' die nächste Mail-Aufgabe schon.

Jetzt sitze ich und reime hier,
die helle Sonne hilft mir.

Sehr zu hoffen ist, dass, wenn dieser Bericht in den Elsener Nachrichten erscheint, sich die Corona-Situation entspannt hat, alle wieder in die Schule gehen können und dann vielleicht etwas mehr zu schätzen wissen, wie gut der direkte Kontakt tut, wie gut es ist, zur Schule gehen zu können, zusammen lernen zu können, sich zu begegnen…
Viele weitere Informationen finden Sie auf der Homepage der Schule (www.ge-pb-elsen.de), die auch in Corona-Zeiten eine wichtige Informationsquelle für Eltern und Schülerinnen und Schüler war.

Andrea Harwardt

Noch vor der Krise gab es diesen Besuch der Schülerinnen und Schüler der Sozialwissenschaften im Düsseldorfer Landtag:

Besuch im Landtag Düsseldorf
Schülerinnen und Schüler der Sozialwissenschaften besuchten zusammen mit ihrer Lehrerin M. Kerchner den Düsseldorfer Landtag. Sie lernten zunächst, welche Parteien dort vertreten sind und wie der Plenarsaal aufgebaut ist. Zwar konnten die Schüler nicht direkt in den Plenarsaal, aber sie hatten die Gelegenheit, im Rollenspiel den Ablauf einer Plenardebatte zum Thema „Wahlrecht ab Geburt" nachzuspielen. Auf dieses Thema hatten sich die Schülerinnen und Schüler bereits im Sowi-Unterricht vorbereitet, so dass es eine spannende Debatte wurde. Jeder schlüpfte in die Rolle eines Abgeordneten und trug seine Meinung vor.
Im Anschluss konnte die Gruppe mit Frau Beer, Landtagsabgeordnete der Grünen, diskutieren. Sie erfuhren auch, wie ihr Arbeitstag in Düsseldorf aussieht und wie sie in diese Position gekommen ist. Ein erlebnisreicher, informativer Tag in der Landeshauptstadt.

Kurs Sozialwissenschaften der Oberstufe im Landtag in Düsseldorf

EINFACH ÜBERZEUGEND. ZUM AKTIONSPREIS.
DEIN NEUER TOYOTA.

TOYOTA

NICHTS IST UNMÖGLICH

TOYOTA Red Deal

BISHERIGER HAUSPREIS: ~~12.860 €~~

ERSPARNIS: 2.960 €

NEUER HAUSPREIS: 9.900 €*

AYGO x mit x-Business Paket:

- LED-Tagfahrlicht
- Klimaanlage, manuell
- 6 Airbags (Fahrer-, Beifahrer-, Seiten- und Kopfairbags)
- elektr. Fensterheber vorne

Kraftstoffverbrauch AYGO x, 5-Türer, 1,0-l-VVT-i Benziner, 53 kW (72 PS), 5-Gang Schaltgetriebe, innerorts/außerorts/ kombiniert 4,9/3,6/4,1 l/100 km, CO_2-Emissionen kombiniert 93 g/km. Gesetzl. vorgeschriebene Angaben gem. Pkw-EnVKV, basierend auf NEFZ-Werten. Die Kfz-Steuer richtet sich nach den häufig höheren WLTP-Werten. Fahrzeug-Abbildung weicht in Farbe und Ausstattung vom Angebot ab.

* Angebot gültig bis **30.06.2020.** Begrenzte Verfügbarkeit. Nur solange der Vorrat reicht.

Ikemeyer AUTOHAUS GmbH

Paderborner Str. 55
33104 Paderborn
Tel.: 05254-95400
www.Ikemeyer.de

Großes Jubiläum: 100 Jahre Löschzug Elsen

In diesem Jahr feiert der Löschzug Elsen der Freiwilligen Feuerwehr Paderborn sein 100jähriges Bestehen. Als am 10.Oktober 1920 sich 38 Männer in der Gastwirtschaft Papenkordt (Römerkrug) zusammengefunden haben, um die Gründung der Freiwilligen Feuerwehr Elsen zu beschließen, wurde die vorherige 10 Jahre lange Pflichtfeuerwehr in Elsen beendet. Das erste Spritzenhaus befand sich zwischen Bohlenweg und Von-Ketteler-Straße. Der hohe Turm am Spritzenhaus wurde 1923 von den Wehrmännern in Eigenleistung am Bohlenweg erbaut (bis vor wenige Jahre noch Bushaltestelle "Am Spritzenhaus") und diente zum Aufhängen und Trocknen der Schläuche.
Seit 1971 befindet sich nun die Freiwillige Feuerwehr, Löschzug Elsen, in dem derzeitigen Feuerwehrgerätehaus an der Sander Straße. Während im zweiten Feuerwehrhaus, Anbau 1957 neben der Turnhalle in der Alisostraße, noch ein für damalige Verhältnisse gut ausgestattetes Tanklöschfahrzeug stand, welches auf den Namen „Dicke Berta“ getauft wurde und ein Tankvolumen von 2000 l Wasser umfasste, um einen Brand 24 Minuten lang bekämpfen zu können, steht in dem aktuellen Gerätehaus ein modernes Hilfeleistungslöschfahrzeug mit einer Ausstattung zur Brandbekämpfung und technischer Hilfeleistung sowie ein Tragkraftspritzenfahrzeug bereit. Derzeit kann der Löschzug Elsen auf insgesamt 43 aktive Mitglieder blicken, die im Einsatzfall innerhalb kürzester Zeit ausrücken.

Wir haben mit dem Löschzugführer aus Elsen, Brandoberinspektor Michael Klöker (s. Foto), ein Interview geführt:
Michael Klöker, bitte stellen Sie sich den Lesern der Elsener Nachrichten kurz vor:
„Ich bin 54 Jahre alt, in Damme am Dümmer-See (Niedersachsen) geboren und aufgewachsen. Ich habe zwei erwachsene Kinder, die auch in der Feuerwehr Paderborn aktiv sind. Beide musizieren im Musikzug Schloß Neuhaus der Freiwilligen Feuerwehr Paderborn. Ich lebe mit meiner Partnerin in Elsen und bin beruflich beim Goodyear Konzern als Bezirksleiter im Vertrieb beschäftigt. In meiner Freizeit, und einen großen Teil davon nimmt die Feuerwehr in Anspruch, reise ich, bin nach Möglichkeit mit dem Rad oder zu Fuß in der Natur unterwegs und treffe mich gerne mit Freunden und Bekannten.“

Sie sind seit 2009 Löschzugführer der Freiwilligen Feuerwehr, Löschzug Elsen. Wie war Ihr Werdegang bei der Feuerwehr und was begeistert Sie für diese Tätigkeit?
„Bereits als Kind war ich von der Feuerwehr begeistert, wenn die Sirene zum Einsatz rief und kurze Zeit später die großen, roten Autos mit Blaulicht und Martinshorn durch die Straßen fuhren. Und diese Begeisterung ist auch heute noch bei vielen Kindern, Jugendlichen und bestimmt auch einigen Erwachsenen zu erkennen. Im Alter von 12 Jahren bin ich dann über einen Freund, dessen Onkel in meiner Heimatstadt Damme als Jugendfeuerwehrwart tätig war, zur Jugendfeuerwehr gekommen. Nach dem

KANZLEI AM ROSENTOR
Frisch | Dr. Jolmes | Steenkolk

Wir sind die neue Adresse für Erb-, Bau- und Wirtschaftsrecht in Paderborn.

In Bürogemeinschaft mit Rechtsanwalt Michael Ostermann

Rosenstraße | Franziskanermauer 1A • 33098 Paderborn
Tel.: 05251 12310
www.kanzlei-am-rosentor.de

Heimat- und Verkehrsverein Elsen e.V.
www.hvv-elsen.de
informiert Sie über aktuelle Aktivitäten

Wir informieren Sie über aktuelle Aktivitäten!

Wechsel in die Einsatzabteilung mit 18 Jahren blieb ich auch der Jugendfeuerwehr verbunden und habe dort später auch die Funktion des Jugendfeuerwehrwartes übernommen. Darüber hinaus war ich als stellv. Kreisjugendfeuerwehrwart 20 Jahre als Referent für die Niedersächsische Jugendfeuerwehr tätig und im Organisationsteam für das alle drei Jahre stattfindende, große Jugendfeuerwehr-Zeltlager des Oldenburgischen Feuerwehrverbandes mit mehr als 1.000 Teilnehmern. In der Feuerwehr Damme wurde ich neben meiner Funktion als Jugendfeuerwehrwart als Gruppenführer und als Flugbeobachter beim Feuerwehr-Flugdienst Niedersachsen, Stützpunkt Damme, eingesetzt.
1996 bin ich aufgrund einer beruflichen Veränderung nach Elsen gezogen und gleich in den Löschzug eingetreten. Im Jahr 2001 wurde ich zunächst zum stellv. Löschzugführer gewählt und bestellt, 2009 habe ich dann die Funktion des Löschzugführers von meinem Vorgänger, Elmar Hillemeyer, übernommen.
Was mich für die Tätigkeit in der Feuerwehr begeistert? An erster Stelle die Bereitschaft, für den Nächsten einzutreten, wenn sich dieser in Not befindet. Egal welcher Kultur, Religion, politischen Gesinnung oder welchem gesellschaftlichen Status sie angehören. Wir setzen das humanistische Ideal, um in Not geratenen Menschen zu helfen – unentgeltlich und zuverlässig, in jeder Situation, Tag und Nacht, an 365 Tagen im Jahr um. Nicht umsonst hat der frühere Bundespräsident Richard von Weizsäcker die Feuerwehren als „früheste, lebendigste und mutigste Bürgerinitiative“ bezeichnet.
Als zweites ist die Kameradschaft zu nennen. Oft wirkt die Kameradschaft auf andere, als ob man bei der Feuerwehr unter sich bleiben möchte. Für uns ist sie eher wie eine Familie, die offen für neue Kameradinnen und Kameraden ist und die nicht bei der eigenen Feuerwehr endet. Alle Feuerwehrleute, weltweit, sind Teil dieser Familie. Jeder von uns hatte schon das Erlebnis, wie es ist, wenn man sich gegenüber anderen Feuerwehrleuten zu erkennen gegeben hat. Sofort hat man Kontakt und ein Gesprächsthema. Kameradschaft bedeutet aber auch „Auf mich ist Verlass“ – sei es im Einsatz als auch privat. In schwierigen Einsatzsituationen ist das unerlässlich. Privat werden aus Kameradinnen und Kameraden oft Freunde. Man kann sich nach einem Einsatz austauschen und das gemeinsam Erlebte verarbeiten. Mit den Kameradinnen und Kameraden kann man aber auch jede Menge Spaß haben. Sei es beim Ausbildungsdienst, gemeinsamen Ausflügen und Veranstaltungen mit Partnerinnen und Partnern oder wenn man einfach mal nach dem Übungsdienst den Grill anwirft und sich einen schönen Abend zusammen macht.
Unsere „Familie“ besteht zurzeit aus 14 Mitgliedern der Jugendfeuerwehr, 19 Mitgliedern der Ehrenabteilung und 43 Mitgliedern der Einsatzabteilung.“

Der Löschzug Elsen besteht in diesem Jahr seit 100 Jahren. Ein guter Grund zu feiern, aber finden in diesem Jahr Jubiläumsveranstaltungen statt?
„Der Auftakt in unser Jubiläumsjahr war unsere Jahres- und Mitgliederversammlung am 10. Januar 2020. Dem sollte die Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Paderborn mit allen Löschzügen und vielen Gästen am 20. März 2020 in der Bürgerhalle Elsen folgen, die jedoch aus den bekannten Gründen abgesagt wurde. Unsere eigentliche Feier, gemeinsam mit allen Feuerwehren des Landkreises Paderborn, befreundeten Feuerwehren und allen interessierten Bürgern soll am 13. September 2020 auf dem Schützenplatz und in der Bürgerhalle stattfinden. Da aber alle Großveranstaltungen bis zum 31.08.2020 abgesagt sind, kann ich im Moment noch nicht mit Sicherheit sagen, ob das Kreisverbandsfest und der Familiennachmittag stattfinden werden. Wir sind aber gut vorbereitet, da wir mit den Planungen schon 2019 begonnen haben. Sollte jedoch auch diese Veranstaltung abgesagt werden müssen, planen wir im April 2021 einen Tag der offenen Tür bei uns am Feuerwehrgerätehaus.

Schäfers
Bestattungen

Die Momente des Abschieds sind Wegbegleiter,
wir gestalten sie besonders liebevoll.

Sande Münsterstraße 99
Schloß Neuhaus Hatzfelder Straße 16

Telefon: 05254 - 5574 www.bestattungen-schaefers.de

Mein Garten – ein Ort,
der Quelle des Lebens ist.

Schaffen Sie sich einen Lebensraum im Freien. Teiche und Bachläufe lassen Sie träumen von Sommer und Urlaub.

Rufen Sie mich an, ich berate Sie gern.
Tel.: 0 52 52/ 32 44
Fax: 0 52 52/ 32 66
info@humpert-galabau.de

Humpert
Garten- u. Landschaftsbau GmbH
An der Talle 102 d
33102 Paderborn

Meine große Hoffnung ist aber, dass unser interner Feuerwehrball am 10. Oktober 2020, dem Gründungsdatum der Freiwilligen Feuerwehr, stattfinden kann."

Oft liest man, dass der Freiwilligen Feuerwehr aktive Mitglieder fehlen. Wie sieht es im Löschzug Elsen aus?
„Personell sind wir im Moment gut aufgestellt. Doch neben der demografischen Entwicklung bereitet auch die gestiegene Mobilität Berufstätiger Sorgen: Wer täglich zur Arbeit pendelt, ist nicht zur Stelle, wenn der Melder zum Einsatz ruft. Das Personal der Einsatzabteilung ist seit Jahren weitestgehend konstant, dennoch freuen wir uns über jeden Neuzugang. Auch Frauen sind bei uns herzlich willkommen und auch erwünscht. Einsatz braucht Vielfalt: Das steht nicht nur für die vielfältige Lösung von Problemen bei Bränden oder technischen Hilfeleistungen, sondern auch für die Vielfalt der Menschen, die hier zum Einsatz kommen. Sie unterscheiden sich in vielen Merkmalen: Geschlecht, Alter, Beruf, Religion, kultureller Hintergrund, Familienstand – und machen mit der Gesamtheit ihrer Fähigkeiten und Kenntnisse den qualifizierten Einsatz erst möglich! Man darf nicht vergessen, wir alle verrichten unseren Dienst ehrenamtlich, neben Beruf und Familie.
Gerade Zugezogene möchte ich ermuntern, sich zu engagieren. Ob Feuerwehr, Schützen- oder Sportvereine und mehr, die Elsener Vereinswelt bietet viele Möglichkeiten. Eine bessere Integration in unser „Dorf", auch um neue Freunde und Bekannte zu finden, gibt es nicht. Und da spreche ich aus eigener Erfahrung!"

Die Freiwillige Feuerwehr Löschzug Elsen kümmert sich auch um den Nachwuchs. Wie bereiten Sie zukünftige Feuerwehrmänner und -frauen auf den aktiven Dienst vor?
„Schon bevor das Thema „Nachwuchssorgen bei der Feuerwehr" thematisiert wurde, haben wir uns im Jahr 2001 entschlossen, eine Jugendfeuerwehr einzurichten. Mit Holger Malenke fanden wir einen Kameraden, der die Funktion des Jugendfeuerwehrwartes übernahm und sich sehr für den Aufbau der Jugendfeuerwehr, welcher man ab einem Alter von 10 Jahren beitreten kann, eingesetzt hat. Die Anfragen waren höher, als wir gedacht haben. Die offizielle Gründung fand am Abend des 11. September 2001 statt, ein Datum, welches bestimmt jedem in Erinnerung ist und bleibt.
Die Grundlagen der Brandbekämpfung und des vorbeugenden Brandschutzes sind zwei wesentliche Bereiche, die den Kindern und Jugendlichen während ihrer Zeit in der Jugendfeuerwehr spielerisch vermittelt werden. Aber auch allgemeine Jugendarbeit, gemeinsame Ausflüge sowie Zeltlager gehören zum Dienstbetrieb. Die Jugendfeuerwehr bietet die perfekte Mischung aus Technik, Sport und Spiel. Ganz nebenbei stärkt die Mitarbeit in der Jugendfeuerwehr nämlich auch oftmals schon verloren geglaubte Tugenden wie Verantwortungsbewusstsein und Hilfsbereitschaft. Teamwork, also gemeinsam Ziele zu erreichen, spielt bei der Jugendfeuerwehr eine große Rolle. Mit Vollendung des 18. Lebensjahres folgt dann der Wechsel in die Einsatzabteilung der Feuerwehr, wo dann die Ausbildung für den Einsatzdienst beginnt. Fast die Hälfte der heutigen Kameradinnen und Kameraden der Einsatzabteilung war vorher in der Jugendfeuerwehr."

Wie erleben Sie die Gemeinschaft in der Freiwilligen Feuerwehr?
„Im Grunde habe ich das schon mit der ersten Frage beantwortet. Erwähnen kann ich hier aber noch unsere Ehrenabteilung, ein gutes Beispiel für Gemeinschaft in der Feuerwehr. Nach Vollendung der Dienstzeit in der Einsatzabteilung wechseln die Mitglieder in die Ehrenabteilung. Die Mitglieder der Ehrenabteilungen sind weiterhin Mitglieder der Feuerwehr, nur nicht mehr im aktiven Dienst. Die Feuerwehr wird im Verlauf der Jahre oft zu einem festen Bestandteil des Lebens, in dem sich enge Freundschaften bilden. Durch die vielen gemeinsamen dienstlichen Erlebnisse entsteht ein hohes Maß an Zusammengehörigkeit und Kameradschaft,

Ergo therapie

Vonnahme vom Felde

Ganzheitliche Ergotherapie in Elsen und Paderborn

- Zertifizierte Handtherapie
- Neurologische Ergotherapie
- Hirnleistungstraining
- Ergotherapie in der Pädiatrie
- Ergotherapie in der Psychiatrie
- Hausbesuche

Von-Ketteler-Straße 14
33106 Paderborn-Elsen
Tel.: 05254 6608864
info@ergotherapie-elsen.de
www.ergotherapie-elsen.de

Mersinweg 20
33100 Paderborn
Tel.: 05251 6875777
info@ergotherapieinpaderborn.de
www.ERGOTHERAPIEinPADERBORN.de

welches mit dem Tag der „Versetzung in den Ruhestand“ nicht abbrechen soll. So trifft sich unsere Ehrenabteilung, oftmals mit ihren Frauen, weiterhin regelmäßig, um über alte Zeiten zu sprechen und Erinnerungen auszutauschen. Für mich ist es immer wieder spannend, diesen Geschichten zuzuhören.“

Wie blickt der Löschzug Elsen in die Zukunft?
„Der Löschzug Elsen ist derzeit gut aufgestellt. Personell wie auch technisch sind wir gut ausgestattet. Wünschenswert wäre eine Sanierung des Gerätehauses samt Fahrzeughalle, besser jedoch ein Neubau, der den derzeitigen gesetzlichen Bestimmungen entspricht. Ständige Fort- und Weiterbildung findet an 30 Dienstabenden an unserem Standort statt. Darüber hinaus besuchen die Kameradinnen und Kameraden Fortbildungslehrgänge auf Stadt-, Kreis- und Landesebene. Wir werden immer wieder Abläufe optimieren, um die uns gesteckten Schutzziele zu erreichen und so schnellstmöglich Rettung und Hilfe zu bringen. Ein herzliches Dankeschön im Namen aller Kameradinnen und Kameraden an unsere Mitbürger, ihr Interesse an der Feuerwehr und für ihre Rücksicht und das Verständnis, wenn wir uns im Einsatz befinden. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie uns auf unserer Jubiläumsveranstaltung, und wir gehen davon aus und hoffen, dass diese stattfindet, besuchen! Enden möchte ich mit dem Losungswort der Feuerwehren: Gott zur Ehr‘, dem Nächsten zur Wehr.“

Dies war ein kleiner Einblick in die Freiwillige Feuerwehr Löschzug Elsen in einem ganz besonderen Jubiläumsjahr. Passen Sie gut auf sich auf und bleiben Sie gesund.
Ihre Freiwillige Feuerwehr Paderborn – Löschzug Elsen

Löschzug Elsen organisiert Hilfe für Masken

Aufgrund der derzeitigen Lage werden dringend weitere Mund-Nasen-Masken benötigt, um die Ansteckung der Corona-Pandemie so gering wie möglich zu halten. Die Interessen- & Werbegemeinschaft Elsen näht gemeinsam mit Elsener Bürgern aus nicht benötigtem Verbandsmaterial entsprechende Behelfsmasken, um diese an geeigneten Stellen zu verteilen. Auch dem Löschzug Elsen ist der Schutz der Bevölkerung wichtig und organisierte entsprechendes Material. Ein besonderer Dank gilt hier dem Autohaus Regett aus Delbrück-Westenholz, insbesondere Frau Hildegard Regett, die sofort nicht mehr benötigte Verbandskästen für diese hilfreiche Aktion zur Verfügung stellte.

Veronika Simon

Autohaus Regett übergibt die Verbandskästen dem Löschzug Elsen

PRAXIS FÜR ZAHNHEILKUNDE

TATJANA KERBEL

Verstärkung in der Praxis

Ich freue mich, zwei neue Mitarbeiterinnen in unserem Team begrüßen zu können: Maria Janzen und Katharina Haverland. Das gesamte Team wünscht den beiden Neuzügängen einen guten Start.

Es grüßt aus Elsen das Praxisteam Tatjana Kerbel

Jedem ein schönes Lächeln.

Tel: 05254 / 933 62 20 www.praxis-kerbel.de

ZAHNARZTPRAXIS
Dr. Sauerland

Zahnarztpraxis Dr. Ulrich Sauerland
Dionysiusstraße 10 • 33106 Paderborn-Elsen

Telefon: 0 52 54 / 933 81 88 info@zahnarztpraxis-sauerland.de
Telefax: 0 52 54 / 933 81 89 www.zahnarztpraxis-sauerland.de

Abfalltrennung unter Quarantäne

Was Haushalte beachten müssen

Haushalte, in denen mit dem SARS-CoV-2-Virus infizierte Personen leben und die unter Quarantäne gestellt sind, müssen auch bei der Abfallentsorgung besondere Verhaltensregeln beachten. Darauf wurden die Entsorgungsbetriebe vom Bundesumweltministerium aufmerksam gemacht und gebeten, die Bürgerinnen und Bürger zu informieren. Der ASP bittet deshalb betroffene Haushalte in Paderborn

- sämtliche Abfälle, die kontaminiert sein könnten, in stabile, möglichst reißfeste Abfallsäcke zu geben und diese vor dem Einwerfen in den Restabfallbehälter gut zuzuknoten und
- ein Einwerfen von z. B. losen Taschentüchern in eine Abfalltonne zu vermeiden.
- Auf die Trennung von Wertstoffen sollen diese Haushalte während der Quarantäne verzichten.
- Für Glasabfälle und Pfandverpackungen wird empfohlen, diese bis zur Aufhebung der Quarantäne im Haushalt aufzubewahren. Eine Reinigung der Oberflächen ist empfehlenswert.

Die regelmäßige Leerung der Behälter findet in Paderborn wie gewohnt statt und es wird alles getan, dies auch weiterhin zu gewährleisten. Denn eine geordnete Abfallentsorgung ist ein wesentlicher Faktor für die Hygiene einer Stadt.
Sollten betroffene Haushalte besondere Entsorgungsprobleme haben, helfen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des ASP unter 0 52 51 / 88-1 17 00 gern weiter.

Mechthild Hopmeier

id2PC

IT-Systemhaus

ID2PC e.K. Inh. Ingo Diekmann

Bürozeiten:
Mo – Fr.:
08.30 bis 17.00 Uhr

Termine nach
Vereinbarung

Tel.: 05254 - 930 65 63

www.id2pc.com

physiopraxis
beckmann & simon

Sonja Beckmann & Marten Simon

Sander Straße 35
33106 Paderborn-Elsen

Fon 0 52 54 . 935 936
Fax 0 52 54 . 935 937

Krankengymnastik · Massage · Lymphdrainage · Kinesiotape · Schlingentischtherapie · Bobath für Erwachsene
Rückenschule · Kälte- und Wärmebehandlung · Fußreflexzonentherapie · Hausbesuche · und mehr...

LA BIOSTHETIQUE
Schumacher
DAMEN · HERREN · KINDER

100 Jahre schöne Haare!

Salon Schumacher – Ihr Friseursalon für die ganze Familie!

Modern. Aktuell. Professionell.

Friseursalon Schumacher • von-Ketteler-Str. 43 • 33106 Paderborn-Elsen
Telefon 05254 / 5160 • E-Mail info.schumacher@web.de
Besuchen Sie uns auf unserer Internetseite http://schumacher-friseur.de und auf facebook!

Tacet – oder: Warum wir unseren Musikerverein lieben

Dieser Text stammt ursprünglich von der Musikkapelle Vöran. Da er aber unsere aktuelle Situation und unsere Gefühle perfekt widerspiegelt, wollten wir ihn an dieser Stelle (in leicht abgeänderter Form) mit Euch teilen:

„TACET“ kommt aus dem Lateinischen und bedeutet er/sie/es schweigt. In der musikalischen Fachsprache bedeutet TACET, dass die Musizierenden pausieren. Es ist nur ein Wort und dennoch beschreibt es perfekt die aktuelle Situation. Wie ein Wirbelsturm ist dieses TACET plötzlich über uns hereingebrochen. Über die Erde, über Europa, über Deutschland und letztendlich auch über uns. Es war Anfang März, wenige Wochen vor unserem Saisonhöhepunkt, dem Frühjahrskonzert. Mehrere Monate intensiver Probenarbeit lagen schon hinter uns. Es war dieser Moment, in dem man merkt: Oha, jetzt wird‘s langsam ernst, jetzt müssen wir noch gehörig Gas geben, damit wir die Stücke ordentlich über die Bühne bringen können. Es war der Moment, an dem, wie in jedem Jahr, die Anspannung und das Kribbeln, aber auch die Vorfreude auf das Frühjahrskonzert merklich größer wurde. Kurzum – Endspurt war angesagt. Doch just in diesem Moment kam „Corona“ über uns wie ein plötzliches Sommergewitter, auch wenn die dunklen Wolken bei genauem Hinsehen schon seit einiger Zeit am Himmel zu sehen waren. Am 13. März trafen wir eine in dieser Form noch nie da gewesene Entscheidung: Das für den 21. März angesagte Frühjahrskonzert 2020 wurde abgesagt, jegliche Probentätigkeit wurde von heute auf morgen eingestellt.
Aufgrund der weiteren Entwicklungen und Maßnahmen wurde klar, dass unser „TACET“ wohl länger andauern würde, und wir mussten die Einstellung unserer Tätigkeit bis auf Weiteres beschließen. Keine Proben, keine Konzerte, keine Veranstaltungen. Von 100 auf (fast) 0 innerhalb weniger Wochen. Die aufwändige Jahresplanung dahin. Eine nie da gewesene Situation seit Bestehen des Musikvereins. Doch was sind die Folgen? Was macht das mit uns? Sicher, im Moment sind die Probleme andere. Viele bangen um die Gesundheit, um den Arbeitsplatz, schlicht und einfach um die Existenz. Da ist der Verein im Moment zweitrangig und doch stellt sich die Frage, was macht unser Leben aus? Ist es die Arbeit? Die Familie? Oder sind es nicht auch oder sogar vor allem die sozialen Kontakte, die Hobbys, der Sport, einfach alles, was wir in unserer Freizeit gerne machen? Welche Rolle spielen die Vereine, ob nun Musik-, Sport- oder Schützenverein, Feuerwehr, Kirchenchor, usw. für unser eigenes und nicht zuletzt auch für unser gemeinsames gesellschaftliches Leben? Das Beispiel Musikkapelle macht es deutlich. Oft fühlten wir uns vor Corona vielleicht gestresst, wenn wieder mal Probe angesagt war, obwohl wir uns lieber zuhause auf dem Sofa ausgeruht hätten. Häufig ärgerten wir uns, wenn die Probe wieder mal ein bisschen länger dauerte. Ja, ab und an kam dem ein oder anderen Musikanten auch mal der Gedanke, dass ihm alles zu viel wird. Und jetzt? Anfangs ging es noch. Man dachte sich: „Die paar Wochen werden wir schon überstehen.“ Ja manch einer freute sich sogar über die ruhige Zeit, den fehlenden Stress, die viele Freizeit. Doch relativ schnell tat sich diese Leere auf. Das Instrument und die Noten lagen griffbereit, aber was sollte man damit tun? Üben? Klar, jetzt hatte man ja endlich mal Zeit dafür! Aber nach kurzer Zeit stellte sich die Frage, wofür? Für welches Ziel? Und

Blumen
Frerichs
Inh. Dorothe Behrendt

- Sträuße und Pflanzen für jeden Anlass
- Trauerfloristik
- Hochzeitsfloristik
- Beet- und Balkonpflanzen
- Fleurop Service

Öffnungszeiten

Mo. - Fr.:	8:00 - 13:00 Uhr 14:30 - 18:00 Uhr
Sa.:	8:00 - 13:00 Uhr
So.:	10:00 - 12:00 Uhr

An der Dicken Linde 1
33106 Paderborn

Telefon	0 52 54 • 56 75
Fax	0 52 54 • 9 35 07 01
E-Mail	frerichs@elsen-aktuell.de

SICH EINFACH
WOHLFÜHLEN

Unser Angebot für Sie:

- Vollstationäre Pflege
- Kurzzeit- und Tagespflege
- Verhinderungspflege
- Familienähnliches Wohngruppenkonzept
- Betreutes Wohnen
- Ambulante Wohngruppe
- Pflege bei Demenz
- Pflege für Schwerstpflegebedürftige

Schrieweshof
Von-Ketteler-Straße 14
33106 Paderborn

Tel. 05254 663810
schrieweshof@charleston.de
www.pflege-schrieweshof.de

Schrieweshof

so ließ das Überpensum relativ rasch nach. Gleichzeitig wurde die Sehnsucht nach dem gemeinsamen Musizieren immer größer. Aufnahmen unserer Konzerte und Youtube wurden zur Rettung, wenn die Entzugserscheinungen allzu groß wurden. Aber neben dem Musizieren merkte man immer mehr, dass vor allem eins fehlte: der Kontakt zu den anderen Musikanten, den Gleichgesinnten, den Kollegen und Freunden, das gesellige Zusammensitzen nach den Proben und Auftritten, ja, man vermisste plötzlich sogar die manchmal auftretenden Meinungsverschiedenheiten.
Vielleicht ist das Ganze letztendlich ja eine Lehre für uns und wir lernen einige Dinge wieder (mehr) schätzen. Zum Beispiel, dass wir uns frei bewegen dürfen, dass wir arbeiten dürfen (und nicht müssen), aber vor allem, dass wir die Möglichkeit haben, unsere sozialen Kontakte zu pflegen, indem wir unserer Vereinstätigkeit (welcher Art auch immer) nachgehen. Vielleicht sollten wir in Zukunft mit dem Bewusstsein, dass wir dürfen und nicht müssen, zur Probe gehen, uns nicht mehr beschweren, wenn der Dirigent mal wieder überzieht und vor allem jeden Moment, den wir in unserem Verein verbringen dürfen, genießen, denn man weiß nie, wann das nächste TACET im Notenblatt des Lebens steht und wie lange es anhält.
Wir wissen nicht, wie lange diese Zeit anhält, wir wissen nicht, wann wir wieder musizieren, Veranstaltungen abhalten oder bei euch zuhause um eure Unterstützung bitten dürfen. Aber eines können wir zu diesem Zeitpunkt versprechen: Nach diesem TACET werden wir vielleicht in einem PIANO (leise) beginnen. Dies wird aber rasch in ein CRESCENDO (immer lauter werdend) übergehen und früher oder später wird daraus wieder ein FORTISSIMO (möglichst laut/stark) werden, dass wir alle gemeinsam im Bewusstsein, was wir an uns haben, mehr denn je genießen werden.

In diesem Sinne wünschen wir Euch weiterhin viel Durchhaltevermögen und hoffen auf ein baldiges Wiedersehen und -hören!

Euer Bundes-Schützen-Musikkorps Elsen

Text: Musikkapelle Vöran
(in kursiv gesetzt, angepasst und
ergänzt von Michael Kuhlmann)
Foto: Sandra Picht

Aufnahme vom Frühjahrskonzert 2019 des Bundes-Schützen-Musikkorps Elsen

Seniorenresidenz Elsen

Service-Komfort-Wohnen
in familiärem Ambiente für Senioren

Ihr Ansprechpartner:

M. Kieslich

Mobil: 01729650683

Zu allen Fragen rund um das Service-Komfort-Wohnen in der Seniorenresidenz in Elsen stehen wir Ihnen jederzeit gern zur Verfügung: selbstverständlich kostenlos und unverbindlich!

33106 Paderborn-Elsen

Gesselner Str. 10

Tel: 05254/97960 Fax: 05254/979611

www. seniorenresidenz-paderborn-elsen.de

E-mail: info@seniorenresidenz-paderborn-elsen.de

Jahreshauptversammlung / neuer Vorstand

Die gewählten Vorstandsmitglieder mit den Vereinsjubilaren von links: Helmut Münster, Roland Lütkevedder, Torsten Hardes, Michael Sokol, Stefan Buff, Katharina Bretz, Josef Heggemann, Bianca Düsterhaus, Sebastian Flore, Betty Block, Thomas Galk, Lara Quickstern, Eberhard Lütkevedder, Eric Schäfergockel, Vorsitzender Markus Quickstern

Neben den turnusmäßigen Wahlen, den Bereichsberichten und der Ehrung langjähriger Mitglieder standen in diesem Jahr auch Satzungsänderungen auf der Agenda bei der Jahreshauptversammlung vom Schießsportverein St. Hubertus Elsen.

Nach einstimmigem Versammlungsbeschluss ist die Vereinssatzung hinsichtlich der Datenschutzrichtlinie sowie einer Bereichsnamensanpassung im engeren Vereinsvorstand auf dem aktuellsten Stand. So wird nun ein 2. Vorsitzender Sport Strategie seine Arbeit aufnehmen können.

Im Sportbericht konnte Dirk Hanselle auf eine große Zahl an Erfolgen auf regionaler, nationaler und internationaler Ebene zurückblicken. Dabei kamen die Erfolge der Ligamannschaften in der 1. und 2. Bundesliga ebenso wie der Aufstieg der Elsener Aufgelegtschützen nicht zu kurz. Aber

Das Bett mit Rückgrat
So einzigartig wie Du.

Schluss mit der Suche nach der besten Schlafposition: Entspannt schlafen und fit aufwachen ist ganz leicht.
lattoflex schlafwerk
Wir zeigen Dir gern, wie das geht: Einfach einen Termin vereinbaren unter Tel. 05251-281454
T h a m m
Erholsam Liegen & Sitzen
Alte Torgasse 9 · 33098 Paderborn
info@liegenundsitzen.de
www.liegenundsitzen.de

DZ ...alles ist möglich!

Offsetdruck
Digitaldruck
Werbeartikel | Stempel
Gravuren | Laserarbeiten
Kalender | Bücher
Ringbindungen

Druckerei Zimmer GmbH • Graffeler Berg 31 • 33142 Büren-Wewelsburg
Fon 0 29 55-747 45-0 • info@druckerei-zimmer.de

auch die Aufnahme von Lara Quickstern in den Nationalkader des Deutschen Schützenbundes und die vielen Erfolge bei den Meisterschaften wurden den Anwesenden noch einmal durch Statistiken sowie Bildern ins Gedächtnis gerufen.
Die vorgetragenen Berichte der Jugend durch Eric Schlenger, der Finanzen von Barbara Hanselle sowie der Geschäftsführung von Roland Lütkevedder zeigten weitere zahlreiche Aktivitäten des Vereins detailliert auf.
Für langjährige Mitgliedschaft wurden fünfzehn Vereinsmitglieder ausgezeichnet.
10 Jahre: Helmut Münster, Katharina Bretz, Andre Prinz, Peter Higgen, Lara Quickstern, Mario Knaup.
25 Jahre: Sandra Koke, Tobias Hanselle, Bianca Düsterhaus, Dirk Steinicke, Eberhard Lütkevedder, Vera Lütkemeyer, Ulrich Fechteler, Josef Heggemann und Sebastian Flore.

Stefan Buff, Torsten Hardes, Marc-Andre Peitz neu im Vorstand

Im Anschluss an die Berichte und Auszeichnungen wurde bei den Wahlen Stefan Buff zum 2. Vorsitzenden Sport Strategie gewählt. Nicht wieder angetreten war Christopher Kieslich. Marc-Andre Peitz wird jetzt als 2. Vorsitzender Geschäftsführung im engeren Vorstand die Aufgaben in diesem Bereich bearbeiten. Wiedergewählt wurde Christiane Quickstern als 2. Vorsitzende Organisation.
Auch im erweiterten Vorstand gab es zwei Neubesetzungen: Roland Lütkevedder, bisher 2. Vorsitzender Geschäftsführung, wurde zum 2. Schießmeister der III. Kompanie gewählt und übernimmt das Amt von Heike Lütkevedder. Andreas Quickstern übergab das Amt des stellvertretenden Geschäftsführers an Torsten Hardes. Wiederwahl gab es für Eric Schäfergockel (stellv. Jugend) und Thomas Galk (1. Schießmeister I. Kompanie. Zur Kassenprüferin für die kommenden zwei Jahre wurde Betty Block von der Versammlung gewählt.
Beim Resümee und Ausblick gab Vorsitzender Markus Quickstern sich erfreut darüber, „dass es unserem Verein immer wieder gelingt, junge Menschen für die ehrenamtliche Arbeit zu gewinnen“. Aber auch das erstellte Strategiepapier ist von neun Seiten auf über 40 Seiten angewachsen und soll auf der kommenden Saisonabschluss- oder Saisonauftaktversammlung den Mitgliedern vorgestellt werden.

Text: Markus Quickstern
Foto: Bernd Bretz

10 Jahre

Praxis für Physiotherapie

Sabine Tellermann

Krankengymnastik • Meditaping
Kiefergelenksbehandlung • Akupressur • Qi-Gong

und vieles mehr…

Wewerstraße 1
33106 Paderborn-Elsen
Tel. 0 52 54 / 825 41 25

Mo.|Mi. 07.25 h bis 17.00 h
Di. 08.15 h bis 20.00 h
Do. 08.40 h bis 20.00 h
Fr. 07.25 h bis 15.45 h

www.elektrolange.de

Glasfaser | Netzwerk |
Telefon | Sicherheitstechnik |
Alternative Energie |

Neue Chronik – Fertig

Liebe Elsenerinnen und Elsener, liebe Heimatfreundinnen und Heimatfreunde,
über 300 Seiten umfasst das Buch, das unser Ehrenoberst Franz Josef Wüschem (Foto) geschrieben hat. „Vereint miteinander leben. Nesthausen – Eine Leidenschaft“ lautet der Titel; schon einmal im Vorgriff auf das 725-jährige Ortsjubiläum Nesthausen und den 100-jährigen Geburtstag des Heimatvereins Nesthausen im Jahr 2022.
Unser Leben ist in den letzten Wochen durch die Corona-Pandemie beinahe zum Stillstand gekommen. Die Devise heißt Abstand halten und das ist richtig, ist es doch die einzig effektive Möglichkeit, das Virus in der Ausbreitung zu verlangsamen, auch wenn dadurch in den nächsten Wochen, vielleicht auch Monaten, liebgewonnene Gewohnheiten nicht möglich sind, wir uns nicht wie gewohnt treffen können. Gemeinschaft, Nachbarschaft zeichnet Nesthausen und unseren Heimatverein Nesthausen aus. Gerade momentan hat dies einen besonderen Wert. Wir möchten uns bei allen Mitmenschen, Nachbarn, Vereinsmitgliedern, die als Ärzte und Pflegepersonal, als Polizisten und Feuerwehrleute, als Mitarbeiter in Supermärkten sich aufopferungsvoll für uns einsetzen und sich selbst dabei in Gefahr bringen, bedanken. Von daher kann es auch nur eine Meinung geben, dass die aktuellen Regeln einzuhalten sind, schließlich wollen

wir uns alle nach dieser Krise gesund bei unseren Veranstaltungen auf unserem Festplatz wiedersehen.
Die aktuelle notwendige Isolation und die richtigerweise zur Zeit nicht stattfindenden sozialen Kontakte sind nicht einfach zu verkraften. Deshalb wollen wir mit unserem Buch Ablenkung schaffen und Vorfreude auf die Zeit nach der Corona-Pandemie wecken. Dieses Buch kann gegen einen Kostenbeitrag von 20 € beim Ehrenoberst Franz Josef Wüschem (Telefon 0172 5240188) oder beim 1. Kassierer Frank Hovemann (Telefon 0170 136737) nach vorheriger telefonischer Absprache erworben werden. Das Buch kann dann unter Einhaltung der notwendigen Sicherheitsbestimmungen abgeholt werden oder wird entsprechend zu Hause angeliefert.
Bitte passt alle auf euch auf, haltet die Abstandsregeln zum Wohle aller ein und bleibt gesund bis zum nächsten Wiedersehen bei einer unserer Vereinsveranstaltungen.

Der Vorstand

Nehmen Sie doch einmal an einer unserer Wanderungen vom HVV Elsen teil. Infos erhalten Sie online! **www.hvv-elsen.de**

HALLO „LEISE TÖNE“
– SEID IHR DA?

- das Knistern des Milchschaums auf dem Cappuccino?
- das Prickeln der Kohlensäure im Getränk?
- das leise Klirren der Eiswürfel im Glas?

IHRE HÖRAKUSTIKER FÜR GUTES HÖREN.
FÜR SIE VOR ORT –
JETZT TERMIN VEREINBAREN!

PADERBORN Riemekestr. 12, 05251.27480 & Husener Str. 42 (im MediCo), 05251.1423607
DELBRÜCK Lange Str. 10, 05250.54327
SALZKOTTEN Lange Str. 52, 05258.9912630

www.hoerakustik-vollbach.de

HÖRAKUSTIK
VOLLBACH

Gesselner Schützenfest abgesagt

Liebe Schützenfamilie, liebe Freunde des Schützenwesens in Gesseln,
in diesem Jahr ist alles anders. Es wurden zwar schon in früheren Zeiten aufgrund von Kriegen Schützenfeste abgesagt, aber dies ist für uns alle doch etwas Neues und Ungewohntes.
Jeder würde sich gerade jetzt über etwas Abwechslung freuen, aber das gesundheitliche Wohl jedes Einzelnen und die Verzögerung der Infektionslage hat oberste Priorität.
Unser Dank geht an unser Königspaar Katharina Hillemeyer und Michael Thiele-Hillemeyer mit ihrem Hofstaat, die unseren Verein weiterhin repräsentieren werden. Umso mehr möchten wir jetzt zurückschauen und uns über die schönen Erinnerungen der letzten Jahre freuen. Wir haben die Jubiläumskönigspaare und die Jubilare des aktuellen Geschäftsjahres 2020 in dieser Sommerausgabe der Elsener Nachrichten für Euch zusammengefasst. Sobald es wieder planbar ist, werden wir uns über Veranstaltungen Gedanken machen und freuen uns schon sehr auf ein baldiges Wiedersehen mit Euch. In diesem Sinne bleibt gesund!

Text: Karin Nettelnbreker
Fotos: www.gesseln.de

Unsere Jubiläumskönigspaare

65 Jahre (1955):
König Franz Marx
mit Königin Theresia Vollmersmeyer

60 Jahre (1960):

König Konrad Steins
mit Königin Christa Völtz

NISSAN

Innovation that excites

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

DER NEUE NISSAN JUKE

DER COUPÉ-CROSSOVER

NEUER NISSAN JUKE: Kraftstoffverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,1–4,8; CO_2-Emissionen kombiniert (g/km): 118–110; Effizienzklasse: B (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

Autohaus Simon GmbH
Fohling 2
33106 Paderborn
Tel.: 05254/955920 , www.nissan-simon.de

50 Jahre (1970):
König Hans Luig
mit Königin Änne Luig

40 Jahre (1980):
König Josef Nettelnbreker mit Königin Elli Mahlmann

25 Jahre (1995)
König Johannes
Appelbaum mit Königin
Gerda Appelbaum

Wir sind für Sie da:

Häusliche Kranken- und Altenpflege Familie Roth
Von-Ketteler-Str. 53 33106 Paderborn/Elsen

Wir machen uns für Sie stark:

- Fachgerechte, auf Sie zugeschnittene Hilfe bei der Körperpflege
- Durchführung ärztlich verordneter medizinischer Behandlungspflege (z. B. Verbände, Injektionen, Verabreichen von Medikamenten)
- Pflegeberatungsbesuche bei Bezug von Pflegegeldleistung
- Hauswirtschaftliche Versorgung und Familienpflege
- Professionelle Fußpflege mit Hausbesuch
- Stundenweise Betreuungs- und Besuchsdienste
- Vermittlung von Hausnotrufsystemen, Essen auf Rädern, mobiler Friseur u.ä.
- Beratung bei Fragen zur Kostenübernahme
- Enge Zusammenarbeit mit den behandelnden Ärzten und Therapeuten

Neu:

- Kurse für pflegende Angehörige
- Individuelle Schulung pflegender Angehöriger in der häuslichen Umgebung der Pflegebedürftigen

Wir erbringen für Sie Pflegeleistungen durch ausgesuchte, erfahrene Pflegekräfte.
Wir pflegen Sie nach aktuellen pflegewissenschaftlichen Erkenntnissen.
Wir sorgen für kompetenten Pflegenachwuchs und bilden zur/zum examinierten Altenpflegerin/Altenpfleger aus.

Wir sind rund um die Uhr für Sie zu sprechen:
0 52 54 / 6 64 10

Unsere Jubiläums-Jungschützenprinzen

40 Jahre (1980) – Gerhard Steins
25 Jahre (1995) – Markus Steins

Unsere Jubilare
70 Jahre Mitgliedschaft (1950 - 2020)
Franz Dreier

65 Jahre Mitgliedschaft (1955 - 2020)
Heinz Hansmeier

60 Jahre Mitgliedschaft (1960 - 2020)
Josef Passe

50 Jahre Mitgliedschaft (1970 - 2020)
Norbert Agnesens, Ferdinand Appelbaum, Franz-Josef Appelbaum, Johannes Appelbaum, Gerhard Brendel, Rudi Hachmeyer, Willi Hachmeyer, Bernd Heggemann, Udo Heggemann, Hermann Meiß, Willi Meiß, Josef Mertensmeyer, Ferdi Schlenger, Meinolf Stermann, Hubert Viertel

40 Jahre Mitgliedschaft (1980 - 2020)
Herbert Baibara, Heinz Hansmeier, Matthias Hillemeier, Heinz Mersch, Heribert Sehrbrock, Arnold Thomalla

25 Jahre Mitgliedschaft (1995 - 2020)
Norbert Bardusch, Ralf Bergmann, Jürgen Bothe, Ferdi Brüseke, Karl-Heinz Brüseke, Thomas Fernhomberg, Dirk Hachmeyer, Bernd Happe, Frank Holtkamp, Joachim Holzweissig, Manfred Jänsch, Markus Kaminski, Klaus Kaspar, Andreas Lütkefedder, Thomas Röhl, Ingo Sander, Bernd Schröder, Frank Sprick, Stefan Stermann

MeinMassivholz
Individuelle Möbel nach Maß.

made in GERMANY

Finde uns auf...

Kontakt // Werksverkauf

33178 Borchen . Gewerbepark
Nikolaus-Otto-Straße 30

Tel. 05251.20706-0
Fax. 05251.20706-29

kontakt@meinmassivholz.com
www.meinmassivholz.com

Produktion & Verwaltung in Borchen

MeinMassivholz – individuelle Möbel nach Maß.

Seit über 30 Jahren steht der Name Giesguth für Holzbearbeitung auf höchstem Niveau. Unser mittelständisches Familienunternehmen mit Sitz im Kreis Paderborn ist dabei stetig, aber mit Bedacht und Augenmaß gewachsen.

Begonnen haben wir als Zulieferer für Leiter- und Lattenrosthersteller. Mittlerweile pflegen wir langjährige Geschäftsbeziehungen zu namhaften Markenherstellern der holzverarbeitenden Industrie. Dank unserer Kompetenz, Flexibilität und Zuverlässigkeit werden unsere hochwertig gefertigten Holzprodukte heute europaweit nachgefragt.

Unter dem Markennamen MeinMassivholz bieten wir nun auch Endkunden eine Möbellinie an. Bei der Herstellung der Möbel, die ausschließlich in Deutschland stattfindet, legen wir höchsten Wert auf perfekte Verarbeitung

Wir lassen das Holz wie es gewachsen ist: An einem Stück.

Die verwendeten Materialstärken und -längen zeichnen unsere gesamte Möbelkollektion aus. All unsere Produkte werden aus Massivholz, meist mit durchgehender Lamelle, gefertigt.

Sie haben besondere Wünsche oder finden einfach nichts Passendes von der Stange? Sprechen Sie uns an. Wir entwickeln mit Ihnen gemeinsam eine Lösung und bauen für Sie Ihr ganz persönliches Möbel. Ganz gleich ob Esstisch, Bett oder Kleiderschrank, Bank oder Regalsystem. Sie haben die Idee, wir die Umsetzungsmöglichkeiten. Neben den individuellen Abmessungen können Sie auch die Auswahl der Hölzer sowie die Art der Oberflächenbehandlung selbst bestimmen.

MeinMassivholz
Individuelle Möbel nach Maß.

Eine Marke von Giesguth.

GIESGUTH
Massivholz in Form

Aktion „Fahne hissen“

Ein Dankeschön an jeden, der teilgenommen hat!

Dieses ist nur ein kleiner Auszug an Bildern!

1921 2021 100 Jahre St Hubertus Schützenbruderschaft 1921 Elsen e.V

Aktion „Fahne hissen“

Die St. Hubertus-Schützenbruderschaft 1921 Elsen e.V. hat sich zu Ostern der ortsübergreifenden Aktion „Flagge hissen“ aller Schützenvereine angeschlossen als Zeichen der Verbundenheit, Solidarität untereinander und als Anerkennung für die Menschen, die zurzeit beruflich und ehrenamtlich für die Menschen da sind. In der österlichen Hoffnung der Christen wird der Auferstandene auch mit einer Fahne als Zeichen des Sieges über den Tod dargestellt.
In der Zeit, an der gemeinsame Osterfeiern in der Kirche nicht stattfinden konnten, das traditionelle Osterfeuer ausfallen musste und viele Vereinsaktivitäten ruhen mussten und noch weiterhin müssen, sollte diese Aktion daran erinnern.

Viele Schützenbrüder und Schützenschwestern haben sich an der Aktion beteiligt und von Ostersamstag bis Ostermontag die Schützenfahne oder eine andere Fahne als Zeichen ihrer Verbundenheit zu dieser Aktion gehisst.
Wir möchten diese schöne Aktion auch zu Pfingsten, Fronleichnam und zu der Zeit unseres Vogelschießens und Schützenfestes in diesem Jahr wieder durchführen.

Text: Matthias Klose
Fotos: St. Hub.-Schützenbruderschaft 1921 Elsen e.V. / privat

70er-80er-90er-Party der Dritten Kompanie

Am 7. März 2020 fand unsere 70er-80er-90er-Party im Elsener Bürgerhaus statt. Für die passende Musik sorgte in diesem Jahr der DJ Frank Eusterholz, der eigens dafür eine lange Reise aus Dänemark antrat.
Auf diesem Wege möchten wir uns bei allen Gästen, Helfern und Sponsoren sowohl für den Besuch als auch für die tatkräftige Unterstützung bei dieser gelungenen Veranstaltung der 3. Kompanie der St. Hubertus-Schützenbruderschaft Elsen bedanken.

Weitere Infos über die 3. Kompanie unter: www.dritte-kompanie-elsen.de

Carsten Schlenger

ELSENER Oktoberfest

IMMER AM 2. OKTOBER IM BÜRGERHAUS ELSEN?

1. KOMPANIE
ST. HUBERTUS-SCHÜTZENBRUDERSCHAFT
1921 ELSEN E.V.

Liebe Oktoberfestfreunde,

eine nie dagewesene Krise bestimmt derzeit unser Leben.
Uns liebgewonnene, normale Veranstaltungen und Termine sind abgesagt, verschoben, in weite Ferne gerückt.
Ob das Elsener Oktoberfest am 2. Oktober 2020 stattfindet, kann noch nicht gesagt werden.
Aber wir halten euch auf dem Laufenden.

Bis dahin ein Prosit und bleibt bitte gesund!
Eure Erste Kompanie

Für Küchen kenne ich nur ... eine Adresse

prisma® meine Küche!

PAUL ARENS KÜCHENWELTEN
Schubertstraße 1-3 | 33129 Delbrück-Ostenland
Telefon: 05250/982 91-44
E-Mail: info@paul-arens-kuechen.de

PAUL ARENS KÜCHENWELTEN

Schützenfestsaison 2020

Liebe Schützenschwestern und Schützenbrüder!

Seit Mitte März ruht das öffentliche und soziale Leben fast vollständig in allen Bereichen unserer Gesellschaft.
Auch die Veranstaltungen unserer Schützenbruderschaft mit seinen Kompanien und Abteilungen sind davon nicht ausgenommen. So konnte die 3. Kompanie am 7. März noch ihre 70er-80er-90er-Party erfolgreich ausrichten.
Alle Veranstaltungen, die danach stattfinden sollten, mussten und müssen auch weiterhin abgesagt werden.
Dies betrifft natürlich leider auch unser Schützenfest am 1. Juliwochenende. Wir sind uns im Vorstand einig darüber, dass es für unser Schützenfest 2020 keinen Nachholtermin geben wird.

Für mich als 1. Brudermeister und auch für den gesamten Vorstand ist dies eine ganz neue Situation, der wir uns hier stellen müssen. Alle Veranstaltungen bis einschließlich zum 31. August 2020 müssen wir aufgrund der Corona-Krise hiermit absagen. Dies ist auch das einvernehmliche Ergebnis aus der Telefonkonferenz mit dem Bürgermeister der Stadt Paderborn und allen Obristen der Schützenvereine im Paderborner Stadtgebiet.

Wir können heute noch nicht sagen, wann wir das Schützenleben wieder ankurbeln können.
Dieses beinhaltet auch das Proben des Spielmannszuges Hubertusjäger, die Versammlungen und Vorstandsitzungen der Abteilungen und Kompanien in gewohnter Form.
Situationsbedingt werden wir Entscheidungen treffen und rechtzeitig darüber informieren.
Die Besuche unserer Schützen mit runden Geburtstagen (ab 70 Jahre) sowie auch die Teilnahme an den Beerdigungen unserer verstorbenen Schützenschwestern und Schützenbrüder müssen wir bis auf weiteres aussetzen.
Sobald es die Lage zulässt, werden wir hier natürlich sofort wieder Präsenz zeigen.

Wir sind momentan dabei, Gespräche mit unseren Geschäftspartnern zu führen (Schausteller, Festwirt, Zeltverleih, Musikkapellen, Tanzbands etc.), um gemeinsam mit dieser Situation vernünftig umzugehen und Lösungen zu finden.

Wie wir mit der für 2020 geplanten Verleihung von Jubilars- und Verdienstorden umgehen werden, steht heute noch nicht fest. Wir denken hier über eine nachträgliche Verleihung im Jahr 2021 nach.
Unser aktueller Hofstaat aus dem Jahr 2019 mit Theo und Alexa Joachim an der Spitze wird unsere Bruderschaft auch im Jahr 2020 in der Öffentlichkeit bis zu unserem Vogelschießen am 26. Juni 2021 vertreten.

Ein Bitte noch an euch alle! Wir wollen nicht nur zu Schützenfest, sondern auch zu Pfingsten und Fronleichnam „Flagge zeigen“ und euch daher bitten, am 1. und 11. Juni sowie am ursprünglich geplanten Schützenfest (4. - 6. Juli), bestmöglich schon zum Vogelschießen (27. Juni), eure Häuser mit dem Fahnenschmuck der Elsener St. Hubertus-Schützen zu versehen, um hier ein deutliches Zeichen der Solidarität und Verbundenheit zu unserer Kirche zu setzen.

Wir wünschen euch und euren Familien, Angehörigen und Freunden alles Gute, Gesundheit und die erforderliche Souveränität und Gelassenheit, um die Corona-Pandemie erfolgreich zu überstehen.
Wenn wir uns an die behördlichen Vorgaben halten, auch wenn es uns manchmal nicht leichtfällt, werden wir uns sicher bald im Kreise der Schützen wieder treffen können.

Bis dahin verbleibe ich mit freundlichem Schützengruß

Klaus Schäfers
Oberst und 1. Brudermeister

Unsere Leistungen

Gardinen	Sonnenschutz
Teppiche	Bodenbeläge
Polsterei	Planung
Tapeten	Waschservice

HAMPEL
Raumausstattung

Am Steinhof 2 • 33106 Paderborn
Tel.: 05254/5285 • Fax: 05254/60579
info@hampel-elsen.de
www.hampel-elsen.de

Elsener Vereinswelt trauert um Heinrich Schlenger

Mit großer Trauer begegnen die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Paderborn Löschzug Elsen, des Schützenvereins Gesseln, der Heimatliebe Elsen Bahnhof und der St. Hubertus-Schützenbruderschaft Elsen dem Tod von Heinrich Schlenger.
Heinrich war seit 1996 Mitglied der Heimatliebe und seit 2004 Mitglied im Schützenverein Gesseln.
Sein Herz schlug besonders für die Freiwillige Feuerwehr und die St. Hubertus-Schützenbruderschaft Elsen. Bereits 1969 trat er dem Löschzug bei. Seine Dienstzeit verlängerte er um drei Jahre, ehe er 2014 in die Ehrenabteilung wechselte. Das Ehrenzeichen für 25- und 35jährige Mitgliedschaft wurde ihm als Anerkennung verliehen.
1971 trat Heinrich der St. Hubertus-Schützenbruderschaft Elsen bei. In den 90er Jahren ernannte man ihn zum Gruppenführer und 1996 wählte die Bruderschaft ihn zum Bataillonsfeldwebel. Zuletzt wurde er zum Leutnant befördert. Heinrich wollte sich aus der aktiven Rolle bei seinen Platzmeistern zur Jahreshauptversammlung im Jahr 2020 zurückziehen. Über mehr als 20 Jahre war er besonders bei den Platzmeistern ein Aktivposten, der immer zur Stelle war, wenn es um Arbeiten am Platz ging. Er war stets ruhig und besonnen bei den zu erledigenden Aufgaben. Aber auch für die Jungschützen hatte er ein besonderes Gehör. Über viele Jahre hinweg verbrachten die Jungschützen den Montagnachmittag auf dem Hof Schlenger.
Für seine lange Mitgliedschaft in der Schützenbruderschaft wurde er mit dem Orden für 25 und 40 Jahre Treue geehrt. Der Bund der historischen Deutschen Schützenbruderschaften verlieh ihm als Dank und Anerkennung 2004 den Hohen Bruderschaftsorden und das St. Sebastianus Ehrenkreuz im Jahr 2014.

Für seine besonderen Verdienste im Bereich der Platzmeister wurde ihm 2018 der Bataillonsverdienstorden verliehen. Als Hofherr mit seiner Frau Roswitha war er 2001 Mitglied des Hofstaates.
Die Kameraden des Löschzuges Elsen und der St. Hubertus-Schützenbruderschaft verlieren mit Heinrich einen aktiven Kameraden, der für viele nicht nur ein Freund war, sondern auch ein Vorbild in Sachen gelebter Kameradschaft und Nächstenliebe.
Unsere Gedanken gelten seiner Familie, wir werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Text: III. Kompanie / St. Hubertus-Schützenbruderschaft 1921 Elsen e.V.
Foto: St. Hubertus-Schützenbruderschaft 1921 Elsen e.V.

Elsener Vereine

Heimat- und Verkehrsverein Elsen e.V.
Vorsitzender: Bernd Peitz,
Paderborner Str. 42, 33104 Paderborn-Elsen 6 02 89
bernd.peitz@hvv-elsen.de
Elsener Nachrichten: info@hvv-elsen.de
Redaktion/Anzeigen: Heike Rössler 6 52 03
Plesserstr. 3, 33106 Paderborn-Elsen
textunddesign@t-online.de
Plattdeutscher Kreis:
Kontakt über Franz Josef Joachim 0171/8676296
Treffen: dienstags nach dem 15., in der Sommerzeit um 18 Uhr, in der Winterzeit um 15 Uhr
Kurzwanderungen: Christina Brosius 57 14
Halbtageswanderungen: Kordula Wellen 6 99 51
kordula.wellen@hvv-elsen.de
Treffen: Jeden 1. Mittwoch im Monat um 13.30 Uhr (Kurzwanderung) und jeden 3. Mittwoch im Monat um 10.00 Uhr (Halbtageswanderung) am Dreizehn-Linden Sportplatz
Wir sind Theater:
Margarete Gubitz 0172/5432279

Brieftaubenzucht Verein „Heimkehr Elsen“
Hermann Lengeling (1. Vorsitzender) 6 88 13
Im Schlinge 28, 33106 Paderborn-Elsen
h-lengeling@web.de

Bürgerhaus Elsen e.V.
Theo Joachim (1. Vorsitzender) 6 57 08
Wewerstr. 20a, 33106 Paderborn-Elsen

Bundes-Schützen-Musikkorps Paderborn-Elsen e. V.
Christoph Leniger (1. Vorsitzender)
Mittelweg 66, 33106 Paderborn-Elsen
christoph.leniger@paderborn.com
www.musikkorps-elsen.de

Caritas-Konferenz St. Dionysius Elsen
von-Ketteler-Str. 38, Pfarrbüro Elsen 9 33 10
Kontakt Gertrudis Rauhut, An der Dicken Linde 40 63 61

Deutsche Pfadfinderschaft St. Georg (DPSG) Stamm St. Dionysius Elsen
Nils Hoffmann 0157 75412384
Von-Eichendorff-Str. 73, 33106 Paderborn
nils.pb@web.de • www.dpsg-elsen.de
Gruppenräume: Bürgerhaus Elsen, Bohlenweg 27

Hegering Schloß Neuhaus
Franz Josef Joachim (1. Vorsitzender) 6 50 71
Ostallee 27, 33106 Paderborn-Elsen
info@waffen-joachim-pb.de

Heimatverein Nesthausen
Edmund Petermeyer (1. Vorsitzender)
Mittelweg 69, 33106 Paderborn-Elsen 0173/5675293
Robert Bolte (2. Vorsitzender)
Ostenländer Str. 24, 33106 PB-Sande 0171/2834369
Hermann Rödiger (Geschäftsführer)
Tulpenweg 18, 33106 Paderborn-Sande 6 09 41
www.nesthausen.de
heimatverein-nesthausen@gmx.de

Imkerverein Alme-Lippe e.V.
Dieter Dembeck (1. Vorsitzender) 61 33
Holzweg 31, 33106 Paderborn-Elsen 0176/12282008
Anneliese Ader (Ansprechpartnerin) 58 07
Sandhöfener Str. 17, 33106 Paderborn-Elsen
Imkertreff jeden Freitag ab 19.00 Uhr, Zum Rottberg 31
anabeja@gmx.de
www.imkerverein-alme-lippe.de

Interessen- und Werbegemeinschaft Elsen e.V.
Manfred Albrecht (Vorsitzender) 6 85 78
Holzweg 24, 33106 Paderborn-Elsen 0171 8353185
Vorsitzender@werbegemeinschaft-elsen.de
http://werbegemeinschaft-elsen.de

Kameradschaft ehemaliger Soldaten Elsen
Dieter Dembeck (1. Vorsitzender) 61 33
Holzweg 31, 33106 Paderborn-Elsen 0176/12282008

Kinder- und Jugendchor Elsen e.V.
Roland Damann (1. Vorsitzender) 66 06 69
Scharmeder Str. 96, 33106 Paderborn-Elsen
roland@damann.de • www.Kinderchor-Elsen.de

Kirchenchor „Cäcilia“ St. Dionysius Elsen
Franz-Josef Stoiber (1. Vorsitzender) 6 75 08
Josefstr. 61, 33106 Paderborn-Elsen

kfd Frauengemeinschaft St. Dionysius Elsen
Katholische Frauengemeinschaft Deutschlands
Gertrudis Martini-Asmuth (Sprecherin) 61 05
Auf dem Alme 5 , 33106 Paderborn-Elsen

Landwirtschaftlicher Ortsverein Sande-Elsen
Andreas Westkämper (1. Vorsitzender) 54 32
Sennelagerstr. 69, 33106 Paderborn-Sande
Hans-Josef Güllenstern (2. Vorsitzender) 94 18 83
Untern Eichen 1, 33106 Paderborn-Elsen

Löschzug Elsen der Freiwilligen Feuerwehr PB
Michael Klöker (Löschzugführer) 0171/9738830
Feuerwehr-Gerätehaus Sander Str.19, 33106 PB-Elsen
Jugendfeuerwehr Löschzug Elsen
Fabian Fahle (Jugendfeuerwehrwart) 0170/3155056

Männerchor Elsen 1921 e.V. 6 00 57
Rudolf Heinemann (1. Vorsitzender)
Am Glockenbusch 26 • rudolf.heinemann@arcor.de
www.maennerchor-elsen.de
Probe: mittwochs von 19:30 - 21:00 Uhr,
Brau- und Bürgerhaus Elsen

Reservistenkameradschaft Elsen
Wilfried Böke (1. Vorsitzender) 0 52 51 / 5 58 62
Adolf-Kolping-Str. 17, 33100 Paderborn
wilfried.boeke@rk-elsen.de • www.rk-elsen.de

Schießsportverein St. Hubertus Elsen 95 39 28
Am Mühlenteich 10a, 33106 Paderborn
information@ssv-elsen.de • www.ssv-elsen.de
Markus Quickstern (1. Vorsitzender) 0152/33861280
markus.quickstern@ssv-elsen.de
Dirk Hanselle (2. Vorsitzender Sport)
dirk.hanselle@ssv-elsen.de
Trainingszeiten Mo. u. Mi. von 18.00 – 21.00 Uhr
Do. 19.00 – 21.00 Uhr

Schützenverein Gesseln 1906 e.V.
Konrad Fernhomberg (Oberst) 0 52 50 / 5 44 34
Matthias Rosenthal (Oberstleutnant) PB 8 78 50 30
Dirk Giesguth (Geschäftsf. Finanzen) 64 74 23
Michael Hachmeyer (Geschäftsf. Vertragsw.) 93 35 22
Ulrich Rüdiger (Geschäftsf. Sponsoring) 6 90 98
Karin Nettelnbreker (Schriftführerin Presse) 6 70 11
Tobias Hanselle (Schriftf. Dokumentation) 0170/3266102
Internet: www.gesseln.de
Seniorenabteilung Josef Heggemann 6 76 70
Jungschützenabteilung
Niklas Güllenstern (Jungschützensprecher) 01515/8961021
Schießsportabteilung Michael Neuß 0176/84700201

Schützenbund Heimatliebe 1928 e.V. Elsen-Bahnhof
Sven Henkemeyer (Oberst) 0151/25381362
Römerstr. 15, 33106 Paderborn-Elsen
www.heimatliebe-elsen.de • oberst@heimatliebe-elsen.de
Andreas Gieseke (Geschäftsführer) 0173/6681887
Zur Kettenschmiede 6, 33106 Paderborn-Elsen
a.gieseke@heimatliebe-elsen.de
David König (Oberstleutnant)
d.koenig@heimatliebe-elsen.de 0176/60000328
Dennis Fleitmann (Rechnungsführer)
d.fleitmann@heimatliebe-elsen.de 0171/3670539
Klaus Gröbing (Schriftführer und Medienbeauftragter)
medien@heimatliebe-elsen.de 0176/24062607
Franz Schulze-Rudolphi (Jungschützenmeister)
jugend@heimatliebe-elsen.de 0160/4284328
Schießsportabteilung
Meinolf Bröker (Schießmeister) 6 48 51 35
Schießstand: Am Schlengerbusch 27 (unter der Turnhalle der Gesamtschule Elsen neben dem Hallenbad)
Vereinshaus: Kleemeiersbusch, 33106 Paderborn-Elsen (auf dem Schützenplatz der Heimatliebe)
Vereinshaus für Feiern bis zu 120 Personen: 6 88 79
Johannes und Doris Fleitmann 0151/64704132
Scharmeder Str.138, 33106 Paderborn-Elsen
Festzeltverleih bis 100 Personen:
Stefan Altrogge 0 52 51 / 9 26 61
Scharmeder Stadtweg 30, 33106 Paderborn-Elsen

Spielmannszug Hubertusjäger Elsen
Christopher Eusterholz (1.Vorsitzender) 0151/15570200
Am Biekenkamp 5, 33106 Paderborn-Elsen
Probenzeiten: Do 20:00 - 21:30 Uhr, Gesamtschule Elsen
www.spielmannszug-elsen.de
christopher.eusterholz@spielmannszug-elsen.de

St. Hubertus-Schützenbruderschaft Elsen
Klaus Schäfers (Oberst) 6 09 83
Hölternstr. 19, 33106 Paderborn-Elsen 0176/84359992
klaus-schaefers@nexgo.de • www.schuetzenverein-elsen.de
1. Kompanie: Peter Hoppe (Hauptmann) 6 51 83
Kirschenkamp 5, 33106 Paderborn-Elsen
www.erste-kompanie-elsen.de, hoppe-pujt@arcor.de
2. Kompanie: Mario Knaup (Hauptmann) 05251 / 699899
Nesthauser Str. 64a, 33106 Paderborn-Elsen
www.zweite-kompanie-elsen.de
mario.knaup@remax.de
3. Kompanie: Dietrich Jahnke (Hauptmann) 6 51 44
Bernhard-Sinne-Straße 12, 33106 Paderborn-Elsen
dj@dritte-kompanie-elsen.de • www.dritte-kompanie-elsen.de
1. Bataillonsjungschützenmeister im Range
eines Oberleutnants: Philipp Schlenger 0176/57871506
Am Steinhof 6a, 33106 Paderborn-Elsen

TuRa Elsen 1894/1911 e.V. 6 92 33
Am Mühlenteich 12, 33106 Paderborn-Elsen
www.tura-elsen.de • info@tura-elsen.de
Öffnungszeiten: Di 9.00 - 11.30 Uhr, Mi 9.00 - 11.30 Uhr
und 15.00 - 19.00 Uhr, Do 15.00 - 18.00 Uhr

VdK Ortsverband Elsen
Irmgard Buschmeier (1. Vorsitzender) 9 37 50 45
Hollandweg 18, 33106 Paderborn-Elsen 01575 4342688

Verein der Eltern und Förderer der Gesamtschule Paderborn Elsen e.V.
Vorsitzende Sigrid Beer
Ansprechpartnerin Jasmin Neisemeier
Am Schlengerbusch 27, 33106 Paderborn 97 87 35 12
foerderverein-ge-elsen@outlook.de
Bereich Mensa: Ansprechpartnerin Petra Frie
Mo, Mi, Do, Fr von 11:00 bis 14:00 Uhr 97 87 35 62
Bereich Bibliothek 97 87 35 77

Benslips BIO-Kaffee:

100 %

KOMPROMISSLOS

Röstmeister Leszek in unserer Kaffeerösterei in Salzkotten

DE-ÖKO-005
Nicht-EU-Landwirtschaft

100 % BIO-KAFFEE
100 % DIREKTHANDEL
100 % TROMMELRÖSTUNG

Benslips KAFFEE

Benslips • Alter Markt 10 • 33129 Delbrück • www.benslips-kaffee.de

Wichtige Adressen

Bei Not, Gefahr, Verkehrsunfall
Polizei/Notruf 110
Feuerwehr/Rettungsdienst 112
Krankentransporte (0 52 51) 1 92 22
Priesternotruf (0 52 51) 2 26 83
Telefonseelsorge 0800 1110111 u. 1110222
Ärztlicher Notfalldienst (0 52 51) 1 92 92
Zahnärztlicher Notfalldienst (0 52 57) 66 05
Tierärztlicher Notfalldienst Örtl. Tierarzt anrufen

Stadt Paderborn, Verwaltungsnebenstelle Elsen
von-Ketteler-Straße 63 (0 52 51) 88-1188, Fax -10 30
Mo, Di 8.00 - 12.30 Uhr Mo 14.00 - 16.00 Uhr
Sprechstunden Jugendamt Di 8.00 - 10.00 Uhr
E-Mail: einwohneramt@paderborn.de

Rufnummer bei Bankkartenverlust 116 116
vom Ausland aus 0049 116 116

Polizeidienststelle Elsen (0 52 51) 88 10 53
von-Ketteler-Straße 63

Müllabfuhr
Abfuhr s. Abfuhrkalender. Zusätzliche Restabfallsäcke/Sperrgut-Wertkarten gegen Gebühr bei Windmann + Buntstift

Entsorgungszentrum „Alte Schanze“
AV.E (0 52 51) 18 12-0
Mo - Fr 8.00 - 17.00 Uhr Sa 8.00 - 13.00 Uhr

Abfallentsorgung ASP – Eigenbetrieb der Stadt PB
An der Talle 21, Service-Center (0 52 51) 88-17 10
Mo - Fr 7.00 - 18.30 Uhr, Sa 8.00 - 15.00 Uhr
www.asp-paderborn.de

Evangelisch Lutherisches Pfarramt
Pfarrer Felix Klemme, Urbanstraße 36 51 21
Gemeindezentrum 6 07 89, Gemeindebüro 64 76 45
Di 9.00 - 12.00 Uhr Do 15.00 - 18.00 Uhr
Ev. Sozialstation Paderborn (0 52 51) 5 60 85

Katholisches Pfarramt, von-Ketteler-Straße 38 9 33 10
Pfarrer Wolfgang Brinkmann/Pfarramt 0170 3413910
Telefax-Nummer Pfarrbüro 9 33 120
E-Mail: kontakt@pv-elsen-wewer.de
Mo, Di, Do, Fr 8.30 - 11.30 Uhr, Mi 15.30 - 18.30 Uhr
Redaktionsschluss für den Pfarrbrief der folgenden Woche: dienstags 11.00 Uhr
Pfarrbrief im Internet: http://www.StDionysius-Elsen.de
Vikar Andreas Mockenhaupt, von-Ketteler-Straße 34 53 76
Gemeindereferentin Ursula Lütkefedder (0 52 51) 9 30 64 30
Gemeindereferentin Katrin Spehr 9 33 116

Barmherzigkeitskapelle am Nesthauser See 60955
Betreuer: Familie Ernesti
So. 15 Uhr Andacht, Fr. 14:45 Uhr Andacht oder hl. Messe, tägl. ab 10 Uhr bis zur Absperrung geöffnet.

Kleiderkammer Caritas, Dionysius-Haus, von-Ketteler-Str. 38
dienstags geöffnet von 15.00 - 17.00 Uhr

Paderborner Tafel im Dionysius-Haus
Betreuerin: Gertrudis Rauhut 63 61
Die Tafel ist jeden Freitag von 15 bis 16 Uhr geöffnet.

Schulen
Comenius-Grundschule, Nesthauser Str. 9 6 42 09
Dionysius-Grundschule, Simonstr. 2 6 58 22
Gesamtschule Elsen, Am Schlengerbusch 27 97 87 00

Städtische Musikschule Elsen
Anmeldung: Verwaltungsnebenstelle Elsen
von-Ketteler-Straße 63

Kirchliche Kindergärten (KG)
Ev. KG „Die Arche“, Germanenstraße 21 6 70 98
Familienzentrum Elsen
E-Mail: kontak@famz-elsen.de
- Kath. Kita St. Josef, von-Ketteler-Straße 34 51 73
- Kath. Kita St. Urban, Urbanstraße 35 51 23

Städtische Kindergärten (KG)
KG Nesthausen, Am Schlengerbusch 33 6 71 11
KG Elser Heide, Anne-Frank-Straße 2 6 43 64
KG Sprungbrett, Kirschenkamp 30 6 84 86
KG Römerstraße, Römerstraße 36 66 26 64

Kinderhaus Mobile e.V., Obernheideweg 1 6 42 97

Jugendtreff im Josefshaus Elsen
von-Ketteler-Straße 40a 6 06 59
E-Mail: j.ahlemeyer@paderborn.de
Di, Mi, Do 15.00 - 22.00 Uhr Fr 18.00 - 22.00 Uhr

Rentenberatung durch ehrenamtl. Versichertenberater der Deutschen Versicherung Bund
Hermann-Josef Thiele, Am Schlengerbusch 17 61 68
Termin nach Vereinbarung

Bibliothek Elsen, Am Schlengerbusch 27 97 87 35 77
Di, Mi, Fr 11.00 - 17.00 Uhr Do 15.00 - 18.00 Uhr

Post Elsen, Sander Straße 7
Mo - Fr 9.00 - 18.30 Uhr Sa 9.00 - 14.00 Uhr

Hallenbad Elsen 63 39
Mo 15.30 - 21.00 Uhr Mi 13.30 - 21.00 Uhr
Di 6.00 - 8.00 Uhr, 15.30 - 21.00 Uhr
Do 6.00 - 8.00 Uhr, 13.30 - 17.00 Uhr
Fr 13.30 - 18.00 Uhr, 19.00 - 21.00 Uhr
Sa 6.00 - 17.00 Uhr So 8.00 - 12.00 Uhr

Redaktionsschluss für die Ausgabe 227:

10. August 2020

Bitte diesen Termin unbedingt beachten!

Über die Tradition

Eine weise Geschichte

Anregende Worte zum Nachdenken und zum Weiterschenken

Das junge Paar war frisch verheiratet. Eines Tages beschloss die junge Frau, eine Lammkeule zu schmoren. Bevor sie das Ganze in den Ofen schob, schnitt sie von der Keule das untere Stück ab und legte dann die zwei Teile nebeneinander in den Schmortopf.

Ihr Mann schaute ihr über die Schulter und fragte sie: „Warum machst du das?“

„Ich weiß nicht, aber meine Mutter machte das immer genau so“, war die Antwort.

Daraufhin fragte der Mann seine Schwiegermutter, warum sie das untere Stück der Keule abschnitt.

„Ich weiß nicht, aber meine Mutter machte das immer genau so“, antwortete die Schwiegermutter.

Die Großmutter lebte auch noch und so ging der Mann zu ihr und fragte auch sie, warum sie den unteren Teil der Lammkeule vor dem Schmoren abschnitt.

Und die Großmutter antwortete: „Ach, das hat einen ganz einfachen Grund: Mein Schmortopf war damals so klein, dass der ganze Braten einfach nicht hineinpasste.“

(aus Nancy Friday „Wie meine Mutter“, leicht geändert.
Gefunden auf www.zeitzuleben.de)

„Tradition ist eine Laterne.
Der Dumme hält sich an ihr fest,
dem Klugen leuchtet sie den Weg.“
Georg Bernard Shaw

Gehören Sie zu den Menschen, die mehr vom Leben wollen? Dann nutzen Sie die Chance Deutsche Vermögensberatung: Bei uns verdienen Sie sich nebenbei und selbstständig mehrere hundert Euro im Monat dazu. Je höher Ihre Leistung, desto höher Ihr Gewinn – Ihr Verdienst wird nach Provision vergütet.

Überzeugen Sie sich: Diese Tätigkeit macht Spaß und ist bei freier Zeiteinteilung gut mit allem vereinbar – Sie lernen schnell, was Vermögensberatung bedeutet und worauf es dabei ankommt.
Rufen Sie uns an, damit wir uns kennenlernen.

Deutsche
Vermögensberatung
Vermögensaufbau für jeden!

Agentur für
Deutsche Vermögensberatung

Günter Renck

Mentropstr. 39
33106 Paderborn
Telefon 05254 957028
Guenter.Renck@dvag.de

„Zahlen, wie ich will!“

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

In Zeiten von Corona das kontaktlose Bezahlen nutzen:
Mit unseren digitalen Karten können Sie per Smartphone und VR-BankingApp bezahlen. Dazu führen Sie die girocard oder Mastercard® in digitaler Form im Smartphone mit.
Wir erklären Ihnen gerne, wie das geht.
www.vb-elsen-wewer-borchen.de

Volksbank Elsen Wewer Borchen eG

... man kennt uns!